**Европейски парламент**
2024-2029

*Комисия по земеделие и развитие на селските райони*

**2025/0237(COD)**

22.7.2026

# ИЗМЕНЕНИЯ
# 1422 - 1598

**Проект на доклад**
**Ерик Сарджакомо**
(PE789.874v01-00)

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 по отношение на схемата за предлагане на плодове, зеленчуци и мляко в училищата („схема на ЕС за училищата“), секторните интервенции, създаването на сектор на протеиновите култури, изискванията за конопа, възможността за пазарни стандарти за сирената, протеиновите култури и месото, прилагането на допълнителни вносни мита, правилата за снабдяването по време на извънредни ситуации и тежки кризи, и обезпеченията

**Предложение за регламент**
(COM(2025)0553 – C10-0163/2025 – 2025/0237(COD))

AM_Com_LegReport

**Изменение 1422**
**Щефан Кьолер, Лена Дюпон, Норберт Линс, Марион Валсман, Александра Менерт**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – алинея 1 д (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222 - параграф 2 б (нов)

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2б. При възникване на сериозни смущения на пазара и като се отчитат предимно средните пазарни цени през последните 5 години, най-малко десет държави членки имат право да поискат обсъждане между Комисията и държавите членки, което трябва да се проведе в рамките на ограничен период от време след официалното искане.*** |
| | ***„*** |

Or. en

*(1308/2013)*

**Изменение 1423**
**Андре Родригес**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222 – алинея 3 а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3а. 2.1. Държавите членки могат да включат договорените запаси за наличност в плановете за готовност и реакция, посочени в настоящия член. За целите на настоящия параграф „договорени запаси за наличност“ означава количества продукти или капацитет за производство, преработка, съхранение, транспортиране или*** |

***доставка, специално запазени за пускане в обращение при извънредни ситуации или сериозни кризи и гарантирани чрез правно обвързващи договорни споразумения, сключени с публични или частни оператори.***

***Договорените запаси за наличност могат да бъдат признати за целите на плановете за готовност и реакция само когато те:***

***а) предоставят на компетентния публичен орган правно обвързващи права на приоритетен достъп или доставка;***

***б) определят максимални срокове за пускане на пазара и доставка;***

***в) предвиждат изисквания за ротация, подновяване и контрол на качеството, когато е приложимо;***

***г) г) редовно се проверяват и одитират, и са въведени ефективни, пропорционални и възпиращи санкции за неспазване;***

***д) не се отчитат два пъти и не се финансират двойно по силата на инструменти на Съюза или на национално равнище;***

***е) са доказуемо налични и не са предмет на търговски ангажименти, които биха попречили на своевременното им освобождаване при извънредна ситуация или тежка криза.***

Or. pt

*Обосновка*

*Готовността за действие при кризи следва да съчетава физическите запаси с количествата и капацитета, които вече съществуват на пазара, но са договорно обещани на публичните органи. Складовите наличности, за които е сключен договор, могат да намалят разходите за съхранение и отпадъците, при условие че са налице строги предпазни мерки, за да се гарантира, че те са действително налични, проследими и готови за пускане в обращение.*

**Изменение 1424**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 30 в (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222а – параграф 2

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***30в) В член 222 параграф 2 се заменя със следното:*** |
| ***2.*** Комисията може да ***решава*** за кои ***от селскостопанските*** сектори***, изброени*** в член 1, параграф 2***,*** се ***създават*** обсерватории на пазара на Съюза. | „2. Комисията ***създава обсерватория на пазара за сектора на протеините, посочен в член 1, параграф 2, буква г), и*** може да ***реши*** за кои ***други селскостопански*** сектори ***от изброените*** в член 1, параграф 2 ***да бъдат създадени*** обсерватории на пазара на Съюза. ***Обсерваториите на пазара правят разграничение между биологично и конвенционално производство.*** ***“*** |

Or. en

*(Регламент 1308/2013)*

**Изменение 1425**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Глава 1б – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Снабдяване по време на извънредни ситуации и тежки кризи | Снабдяване по време на извънредни ситуации и тежки кризи ***и регулиране на пазара*** |

Or. en

**Изменение 1426**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Глава 1б – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Наличност на доставките ***в случай*** на ***извънредна ситуация и сериозна криза*** | Наличност на доставките ***и регулиране*** на ***пазара*** |

Or. fr

**Изменение 1427**
**Кармен Креспо Диас, Естер Еранс Гарсия, Сусана Солис Перес, Хуан Игнасио Соидо Алварес, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Елена Невадо дел Кампо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***В член 222в препратките към селскостопански продукти се допълват с основни суровини за поддържане на производството.*** |
| | ***В плановете се определят най-малкото уязвимостите и запасите, свързани със:*** |
| | ***а) торове;*** |
| | ***б) продукти за растителна защита;*** |
| | ***в) семена и посадъчен материал;*** |
| | ***г) фуражи и основни добавки;*** |
| | ***д) енергия и горива;*** |
| | ***е) опаковки и опаковъчни материали;*** |
| | ***ж) части за машини, напоително оборудване и аварийни генератори;*** |

***з) вода и критична инфраструктура за съхранение и снабдяване.***

Or. es

**Изменение 1428**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Планове за снабдяване със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи | Планове за снабдяване със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи***. Всички мерки, предвидени в настоящата глава, се прилагат по пропорционален начин, като се вземат предвид компетентностите на държавите членки и необходимостта да се избегне ненужната административна тежест.*** |

Or. en

*Обосновка*

*С изменението се въвеждат принципите на пропорционалност и субсидиарност, за да се гарантира балансирано прилагане, да се избегне ненужната административна тежест и да се запазят резервите като крайна мярка, като същевременно на държавите членки се предоставя гъвкавост за справяне със специфични рискове.*

**Изменение 1429**
**Кристина Маестре**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Планове за снабдяване ***със*** селскостопански продукти ***по време*** на извънредни ситуации и тежки кризи | Планове за снабдяване ***с храни,*** селскостопански продукти ***и системи за наблюдение*** на ***стратегически суровини и/или производствени ресурси при*** извънредни ситуации и тежки кризи |

Or. en

**Изменение 1430**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен, Шарл Гьоренс, Кийрън Мълули, Кристине Сингер**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Планове за снабдяване със селскостопански продукти ***по време на*** извънредни ситуации и тежки кризи | Планове за снабдяване със селскостопански продукти ***и стратегически ресурси при*** извънредни ситуации и тежки кризи |

Or. en

**Изменение 1431**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Комисията и държавите членки си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на селскостопански | 1. Комисията и държавите членки си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на селскостопански |

продукти и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи в сектора на хранително-вкусова промишленост.

продукти***, както и структурните дисбаланси на пазара,*** и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи ***и стабилизиране на пазара*** в сектора на хранително-вкусова промишленост.

Or. fr

**Изменение 1432**
**Кристина Маестре**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Комисията и държавите членки си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на селскостопански продукти и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи в сектора на хранително-вкусова промишленост. | 1. Комисията и държавите членки си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на ***храни, на*** селскостопански продукти и ***стратегически суровини и/или материали суровини*** за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи в сектора на хранително-вкусова промишленост. |

Or. en

**Изменение 1433**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Комисията и държавите членки | 1. Комисията и държавите членки**,** |

| | |
|---|---|
| си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на селскостопански продукти и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи в сектора на хранително-вкусова промишленост. | ***при надлежно запазване на поверителността на информацията,*** си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на селскостопански продукти и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи в сектора на хранително-вкусова промишленост. |

Or. en

*Обосновка*

*While structured cooperation and information exchange between Member States and the Commission are essential for crisis preparedness, it is imperative that these mechanisms strictly respect the confidentiality of sensitive commercial and strategic data. The market intelligence and stock levels reported under these provisions often involve highly confidential business information which, if improperly disclosed, could distort competition or compromise national security reserves.Furthermore, the operational modalities of this cooperation must be carefully designed to prevent administrative duplication and avoid interfering with existing crisis management, civil protection, or emergency response frameworks already established at the Union or national levels. Ensuring a robust confidentiality safeguard is therefore necessary to guarantee the security of the shared data, protect market integrity, and maintain a coherent, non-overlapping crisis response infrastructure.*

**Изменение 1434**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) Комисията и държавите членки си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на селскостопански продукти и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи в сектора на хранително-вкусова | (1) Комисията и държавите членки***, при спазване на поверителността на информацията,*** си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на селскостопански продукти и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при |

| | |
|---|---|
| промишленост. | кризи в сектора на хранително-вкусова промишленост. |

Or. ro

**Изменение 1435**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Комисията и държавите членки си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости по веригата за доставки на селскостопански продукти и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи в сектора на хранително-вкусова промишленост. | 1. Комисията и държавите членки си сътрудничат за установяването и предприемането на мерки за справяне със структурни уязвимости ***и дисбаланси*** по веригата за доставки на селскостопански продукти и за повишаване на съгласуваността на системите за готовност за действия при кризи ***и стабилизиране на пазара*** в сектора на хранително-вкусова промишленост. |

Or. en

**Изменение 1436**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 1 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***1а. В член 222в се добавя нов параграф 1а:*** |
| | ***1а. До 31 януари 2027 г. Комисията*** |

| | |
|---|---|
| | ***извършва оценка на списъка с продукти, чието включване в стратегически запаси следва да се насърчава, за да се гарантира правилното функциониране на веригата за доставки на храни в случай на криза. Тази оценка включва анализ на потенциалното въздействие на мерките по отношение на запасите върху достъпа до съответните продукти.*** |

Or. en

**Изменение 1437**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – уводна част

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с цел: | 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, ***след консултации с компетентните регионални и местни органи,*** държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност***, както и за стабилизиране на селскостопанските пазари,*** с цел: |

Or. en

**Изменение 1438**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – уводна част

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с цел: | 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност***, както и планове за стабилизиране на пазара в сектора на селското стопанство*** с цел: |

Or. fr

**Изменение 1439**
**Стефано Боначини, Камила Лаурети**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – уводна част

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с цел: | 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, ***и с участието на компетентните регионални и местни органи,*** държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с цел: |

Or. en

**Изменение 1440**
**Станислав Стоянов**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – уводна част

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с цел: | 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили ***или използват вече създадени структури за управление на кризи,*** институционална уредба, държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с цел:<br><br>*(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Приемането му ще наложи съответните промени в целия текст.)* |

Or. en

*(Не)*

**Изменение 1441**
**Йесика Полфиард**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – уводна част

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, държавите членки изготвят национални планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с цел: | 2. Като вземат предвид специфичните си рискови профили и институционална уредба, ***държавите членки изготвят национални планове*** за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с цел: |

Or. en

**Изменение 1442**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**

Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища***;*** | а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища***, както и на основни суровини за селскостопанското производство, които могат да включват продукти като торове, биостимуланти, продукти за растителна защита, семена и горива.*** |

Or. en

**Изменение 1443**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища; | а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти ***и допринасяне за стабилността на пазарите и цените на селскостопанските продукти*** по време на извънредни ситуации и тежки кризи***, както и при значителни пазарни дисбаланси,*** на всички териториални равнища; |

Or. fr

**Изменение 1444**
**Дарио Нардела, Стефано Боначини, Камила Лаурети**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища***;*** | а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти***, както и на селскостопански суровини,*** по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища***. Държавите членки имат право да преценят кои продукти да включат.*** |

Or. en

**Изменение 1445**
**Валери Делож, Жил Пенел, Рафаеле Станканели, Чаба Дьомьотьор, Мирея Борас Пабон**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища***;*** | а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища***. Изборът на продуктите, които да бъдат включени, следва да остане по преценка на държавите членки.*** |

Or. fr

**Изменение 1446**
**Аня Хазекамп, Себастиан Евердинг, Люк Минг Фланаган, Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със селскостопански продукти по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища; | а) подсигуряване на наличността, достъпността и сигурността на снабдяването със ***специфични*** селскостопански продукти***, с фокус върху бобовите култури, варивата и зърнените култури,*** по време на извънредни ситуации и тежки кризи на всички териториални равнища; |

Or. en

**Изменение 1447**
**Дарио Нардела, Стефано Боначини, Камила Лаурети**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – буква а а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***аа) повишаване на сигурността на системните за ИКТ и разработване на резервни системи;*** |

Or. en

**Изменение 1448**
**Кристина Маестре**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) предотвратяване или смекчаване на смущенията ***по*** веригата за доставки по време на извънредни ситуации и тежки кризи на ***всички териториални равнища***. | б) предотвратяване или смекчаване на смущенията ***във*** веригата за доставки ***на храни*** по време на извънредни ситуации и тежки кризи***, свързани със суровини и/или производствени ресурси, които играят стратегическа роля за нормалното функциониране*** на ***цялата верига – от производството през преработката до разпределението на храна до населението***. |

Or. en

**Изменение 1449**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) предотвратяване или смекчаване на смущенията по веригата за доставки ***по време*** на ***извънредни ситуации и тежки кризи*** на всички териториални равнища. | б) предотвратяване или смекчаване на смущенията по веригата за доставки ***и ситуациите на свръхпроизводство или недостиг, които биха могли да доведат до прекомерна нестабилност на цените, в случай*** на ***извънредна или тежка криза или нагоре по веригата,*** на всички териториални равнища. |

Or. fr

**Изменение 1450**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. Националните планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност включват най-малко: | ***3. Член 222в, параграф 3 се изменя, както следва: 3.*** Националните планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност включват най-малко: |

Or. it

**Изменение 1451**
**Селин Имарт**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. ***Плановете*** за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност включват най-малко: | 3. ***Националните планове*** за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност включват най-малко: |

Or. fr

**Изменение 1452**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) механизми за наблюдение и ранно предупреждение, включително оценки на структурните уязвимости по веригата за доставки и сценарии за риска от големи смущения; | а) механизми за наблюдение и ранно предупреждение, включително оценки на структурните уязвимости по веригата за доставки и ***на повтарящите се дисбаланси между търсенето и предлагането, както и*** сценарии за риска от големи смущения; |

Or. fr

**Изменение 1453**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) механизми за наблюдение и ранно предупреждение, включително оценки на структурните уязвимости по веригата за доставки и сценарии за риска от големи смущения; | а) механизми за наблюдение и ранно предупреждение, включително оценки на структурните уязвимости ***и дисбаланси*** по веригата за доставки и сценарии за риска от големи смущения; |

Or. en

**Изменение 1454**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) разпоредби за обобщаване на данни за запасите от ключови селскостопански продукти***;*** | б) разпоредби за обобщаване на данни за запасите от ключови селскостопански продукти***, когато такава информация е налична и без да се налага непропорционална административна тежест на операторите.*** |

Or. en

**Изменение 1455**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) разпоредби за обобщаване на данни за запасите от ключови селскостопански продукти; | б) разпоредби за обобщаване на данни за запасите от ключови селскостопански продукти ***и обемите, които могат да бъдат мобилизирани с цел стабилизиране на пазара***; |

Or. fr

**Изменение 1456**
**Марта Вчисло, Анджей Була**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) разпоредби за ***обобщаване*** на данни за ***запасите*** от ключови селскостопански продукти; | б) разпоредби за ***изчисляване или оценка*** на данни за ***общите запаси*** от ключови селскостопански продукти; |

Or. en

**Изменение 1457**
**Валери Делож, Жил Пенел**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31 а (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква в а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***31а) Член 222, параграф 3, буква в) (нов) от глава Iа се изменя, както следва:*** |

| | |
|---|---|
| | ***ва) мерки, насочени към запазване на устойчивостта на веригите за доставки на храни, фуражи и горива от възобновяеми източници, като се гарантира продължаването на дейността на интегрираните биорафинерии, произвеждащи горива от възобновяеми източници, фуражи с високо съдържание на протеини и други продукти от биологичен произход от селскостопански суровини, като по този начин се допринася за продоволствената сигурност, стратегическата автономност и енергийната устойчивост на Съюза.*** |

Or. fr

**Изменение 1458**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква г

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| г) протоколи за спешна комуникация с цел да се гарантира бързото разпространяване на информация до заинтересованите страни и широката общественост. | г) протоколи за спешна комуникация ***и за превенция*** с цел да се гарантира бързото разпространяване на информация до заинтересованите страни и широката общественост. |

Or. fr

**Изменение 1459**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в –параграф 3 – буква г а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***га) В параграф 3 на член 222в се добавя нова буква га):*** |
| | ***га) мерки за логистична координация и непрекъснато експлоатация веригите на доставки, включително координацията между транспортиране, съхранение и разпределяне на селскостопански и хранителни продукти в ситуации на сериозни смущения;*** |

Or. en

**Изменение 1460**
**Александер Бернхубер**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква г а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***га) da) оценка на приноса на преработвателната промишленост за сигурността на доставките, включително на храни и фуражи, произведени по време на преработката, като например производството на горива от възобновяеми източници, по-специално протеинови фуражи.*** |

Or. de

*Обосновка*

*Подготвеността за извънредни ситуация трябва да отчита цялата верига за създаване на стойност. Съвременните рафинерии за биогорива са интегрирани производители на храни и фуражи. Производството на етанол генерира висококачествени протеинови фуражи без генно инженерство, което допринася значително за европейската стратегия за протеините. Общите забрани за производство биха влошили сигурността на доставките на фуражи, вместо да я*

*подобрят; Кризисните мерки трябва да останат пропорционални и основани на доказателства.*

**Изменение 1461**
**Сакис Арнаутоглу**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в –параграф 3 – буква г а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***га) специфична оценка на потребностите на островните, планинските, отдалечените и граничните региони;*** |

Or. el

**Изменение 1462**
**Сакис Арнаутоглу**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква г б (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***гб) мерки за гарантиране на доставките на фуражи, семена, растителен репродуктивен материал, торове, горива, електроенергия, вода, ветеринарни лекарствени продукти и средства за растителна защита;*** |

Or. el

**Изменение 1463**
**Сакис Арнаутоглу**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 – буква г в (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***гв) механизми за бърза икономическа подкрепа за земеделските стопани и възстановяване на производствения капитал.*** |

Or. el

**Изменение 1464**
**Александер Бернхубер**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***аа) 3а) Мерките по настоящата глава трябва да бъдат пропорционални, ограничени във времето и основани на пазара; те не може да предвиждат общо спиране на отделни преработвателни сектори.*** |

Or. de

*Обосновка*

*Подготвеността за извънредни ситуация трябва да отчита цялата верига за създаване на стойност. Съвременните рафинерии за биогорива са интегрирани производители на храни и фуражи. Производството на етанол генерира висококачествени протеинови фуражи без генно инженерство, което допринася значително за европейската стратегия за протеините. Общите забрани за производство биха влошили сигурността на доставките на фуражи, вместо да я подобрят; кризисните мерки трябва да останат пропорционални и основани на доказателства.*

**Изменение 1465**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 3 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3а. В член 222в се добавя нов параграф 3а:*** |
| | ***3а. Държавите членки могат да решат да разработят и поддържат подходящ капацитет за съхранение на основни суровини, които са абсолютно необходими за селското стопанство, като гориво, торове, семена или биостимуланти, за да се гарантира тяхната наличност изключително за селското стопанство по време на криза и да се осигури непрекъснатост на основните селскостопански дейности, по-специално по време на операциите по сеитба и прибиране на реколтата.*** |

Or. en

**Изменение 1466**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 4. Държавите членки редовно преразглеждат своите планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност. | 4. Държавите членки***, след консултации с компетентните регионални и местни органи,*** редовно преразглеждат своите планове за |

готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност.

Or. en

**Изменение 1467**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Държавите членки ***редовно*** преразглеждат своите планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност. | (4) Държавите членки преразглеждат своите планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност***, когато това е необходимо***. |

Or. ro

**Изменение 1468**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 4. Държавите членки ***редовно*** преразглеждат своите планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност. | 4. Държавите членки преразглеждат своите планове за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност***, когато това е необходимо***. |

Or. en

*Обосновка*

*Ако плановете не се преразглеждат само когато е необходимо, това би довело до увеличаване на административната тежест.*

**Изменение 1469**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 5

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 5. Държавите членки определят национален компетентен орган или национално звено за контакт, които отговарят за координацията на готовността и реакцията в областта на продоволствената сигурност с другите държави членки и с Комисията. | 5. Държавите членки определят национален компетентен орган или национално звено за контакт, които отговарят за координацията на готовността и реакцията в областта на продоволствената сигурност***, както и за координацията на стабилизирането на пазара*** с другите държави членки и с Комисията. |

Or. fr

**Изменение 1470**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 5 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***5а. Държавите членки гарантират, че предварително определените цели и съставът на тези резерви са подходящи, за да допринесат за посрещане на хранителните нужди на населението в съответствие с насоките на СЗО за хранителния режим, и дават приоритет на продукти с произход от устойчиви системи за селскостопанско производство и вериги на доставки, които се придържат към високи стандарти в областта на околната среда,*** |

***климата и хуманното отношение към животните.***

Or. en

**Изменение 1471**
**Селин Имарт**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 5 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***6а. 6а (нов) Комисията определя, в рамките на Европейския механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), посочен в член 222, минималните стратегически равнища на запасите за основните изнасяни селскостопански продукти от ЕС, които ЕС трябва да поддържа, за да остане надежден търговски партньор за основните си партньори извън ЕС, внасящи европейски селскостопански продукти, в случай на кризи с доставките на храни и продоволствената сигурност, произтичащи от сериозни геополитически смущения. Чрез акт за изпълнение Комисията определя условията за създаване и управление на тези запаси, които се разпределят оптимално на цялата европейска територия.*** |
| | ***6б (нов) Комисията трябва да разработи и представи на съзаконодателите до 1 януари 2029 г., като част от Европейския механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), посочен в член 222, европейски план за*** |

***готовност и подкрепа за хората, изправени пред продоволствена несигурност. Този план трябва да оцени запасите за продоволствена сигурност, които трябва да бъдат създадени за тази цел, и условията за изпълнение в полза на населението, изложено на риск или намиращо се в положение на продоволствена несигурност в целия Съюз, както и автоматичните условия за задействане на тези мерки при превишаване на праговете на пазарните цени, определени като процент от референтните прагове, посочени в член 1б от Регламент № 1370/2013 за съответните селскостопански продукти, и като процент от увеличението на пазарните цени за другите. Този план ще бъде финансиран по направление „Конкурентоспособност, просперитет и сигурност“, посочена в РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2028 – 2034 г. Комисията представя делегиран акт, придружаващ настоящия план за изпълнението му.***

Or. fr

**Изменение 1472**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 6 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***6а. В член 222в се добавя следният параграф: 6а (НОВ) Комисията установява, като част от Европейския механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на*** |

***продоволствената сигурност (EFSCM), посочен в член 222, минимални равнища на стратегически запаси от ключови изнасяни селскостопански продукти от ЕС, които Европейският съюз трябва да поддържа, за да остане надежден търговски партньор за основните си неевропейски партньори, внасящи европейски селскостопански продукти, в случай на криза с доставките на храни и продоволствената сигурност в резултат на сериозни геополитически смущения. Чрез акт за изпълнение Комисията определя условията за създаването и управлението на тези запаси, които са оптимално разпределени на цялата европейска територия.***

Or. it

*Обосновка*

*Европейският съюз трябва да бъде надежден търговски и политически партньор за трети държави със силни търговски връзки с Европейския съюз, за да се гарантират доставките на стоки за тяхното население. Това е изключително важен геополитически въпрос и въпрос, свързан със сигурността, и отговорност, която Европейският съюз трябва да покаже, че е в състояние да поеме, по-специално по отношение на средиземноморските си партньори.*

**Изменение 1473**
**Салваторе Де Мео**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 6 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***6а. В контекста на Европейския механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), посочен в член 222-е,*** |

***Комисията установява минимални равнища на стратегическите запаси, свързани с основните селскостопански суровини за износ на ЕС, които Европейският съюз трябва да поддържа, за да остане надежден търговски партньор за основните си неевропейски партньори, внасящи европейски селскостопански суровини, в случай на криза с доставките на храни и продоволствената сигурност в резултат на сериозни геополитически смущения. Освен това чрез акт за изпълнение Комисията определя условията за създаването и управлението на тези запаси, които са оптимално разпределени на цялата европейска територия.***

Or. it

*Обосновка*

*Европейският съюз трябва да бъде надежден търговски и политически партньор за трети държави със силни търговски връзки с Европейския съюз, за да се гарантират доставките на стоки за тяхното население. Това е изключително важен геополитически въпрос и въпрос, свързан със сигурността, и отговорност, която Европейският съюз трябва да покаже, че е в състояние да поеме, по-специално по отношение на средиземноморските си партньори.*

**Изменение 1474**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 6 б (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***6б. В член 222в се добавя следният параграф: 6б (НОВ) До 1 януари 2029 г. Комисията разработва и представя на съзаконодателите в рамките на Европейския механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на*** |

***продоволствената сигурност (EFSCM), посочен в член 222-е, европейски план за готовност и подкрепа за хората в положение на продоволствена несигурност. Този план трябва да съдържа оценка на запасите за продоволствена сигурност, които трябва да бъдат създадени за тази цел, и на условията за тяхното прилагане в полза на населението, изложено на риск или намиращо се в положение на продоволствена несигурност в целия Съюз, както и на автоматичните условия за задействане на тези мерки след надхвърляне на праговете на пазарните цени, определени като процент от референтните прагове, посочени в член 1б от Регламент 27 № 1370/2013 за въпросните селскостопански продукти и като процентно увеличение на пазарните цени за останалите. Този план ще бъде финансиран в раздел „Конкурентоспособност, просперитет и сигурност“, както е посочено в РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за определяне на многогодишната финансова рамка за години 2028 – 2034. Комисията ще представи делегиран акт, който да придружава този план с оглед на неговото изпълнение.***

Or. it

*Обосновка*

*La capacità dell'Unione europea di reagire tempestivamente a una grave crisi alimentare deve includere una risposta alle situazioni di insicurezza alimentare in cui si troverà parte della popolazione europea in caso di impennata dei prezzi dei prodotti alimentari legata a una crisi geopolitica o a forti tensioni di mercato. Tale risposta deve essere pianificata in anticipo, determinando i quantitativi di prodotti alimentari da tenere in scorta per far fronte a tale esigenza in tutta l'Unione europea. L'attuazione delle risposte a tali crisi deve essere automatica, senza ritardi amministrativi, per essere efficace, e deve pertanto essere attivata al superamento di soglie predefinite*

**Изменение 1475**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 7 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***б) за определяне на правила за трансгранично сътрудничество между държавите членки в рамките на разработването и прилагането на плановете за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с оглед на постигането на посочените в параграф 2 цели.*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 1476**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 7 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) за определяне на правила за трансгранично сътрудничество между държавите членки в рамките на разработването и прилагането на плановете за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност с оглед на постигането на посочените в параграф 2 цели. | б) за определяне на правила за трансгранично сътрудничество между държавите членки в рамките на разработването и прилагането на плановете за готовност и реакция в областта на продоволствената сигурност ***и на плановете за стабилизиране на пазарите,*** с оглед на постигането на посочените в параграф 2 цели. |

Or. fr

**Изменение 1477**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис**

**Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 7 – буква б а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) за определяне на правила относно формата, съдържанието и честотата на подаване на информацията, която държавите членки трябва да предоставят относно стратегическите запаси и резерви;*** |

Or. en

**Изменение 1478**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 7 – буква б б (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***бб) за установяване на процедури за обмен на данни и координация между националните компетентни органи и Европейския механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM).*** |

Or. en

**Изменение 1479**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**

Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – параграф 7 – буква б а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***7а. Отговорността за създаването и управлението на запасите се носи от държавите членки.*** |

Or. en

**Изменение 1480**
**Сакис Арнаутоглу**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222в – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Резерви от селскостопански продукти | Резерви от селскостопански продукти ***и суровини от критично значение за селското стопанство*** |

Or. el

**Изменение 1481**
**Валери Делож, Жил Пенел, Чаба Дьомьотьор, Мирея Борас Пабон**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Резерви от селскостопански продукти | ***Стратегически*** резерви от селскостопански продукти |

Or. fr

**Изменение 1482**
**Аня Хазекамп, Себастиан Евердинг, Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. За целите на настоящия член „резерви“ означава запаси, съхранявани от публични или частни оператори и определени за военна употреба или за гражданска защита по време на извънредни ситуации или кризи, включително хуманитарни интервенции, или запаси, поддържани в наличност за гарантирането на продоволствената сигурност по време на големи смущения в доставките. | 1. За целите на настоящия член „резерви“ означава запаси, съхранявани от публични или частни оператори и определени за военна употреба или за гражданска защита по време на извънредни ситуации или кризи, включително хуманитарни интервенции, или запаси, поддържани в наличност за гарантирането на продоволствената сигурност по време на големи смущения в доставките. ***За да се гарантира по-устойчива, ефикасна и питателна продоволствена сигурност по време на кризи, държавите членки вземат предвид селскостопанските резерви, състоящи се от варива, бобови растения и зърнени култури.*** |

Or. en

**Изменение 1483**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. За целите на настоящия член „резерви“ означава запаси, съхранявани от публични или частни оператори и определени за военна употреба или за гражданска защита по време на извънредни ситуации или кризи, | 1. За целите на настоящия член „резерви“ означава запаси, съхранявани от публични или частни оператори и определени за военна употреба или за гражданска защита по време на извънредни ситуации или кризи, |

| | |
|---|---|
| включително хуманитарни интервенции, или запаси, поддържани в наличност за гарантирането на продоволствената сигурност по време на големи смущения в доставките. | включително хуманитарни интервенции, или запаси, поддържани в наличност за гарантирането на продоволствената сигурност***, или събрани с превантивна цел, за да допринесат за продоволствената сигурност и стабилизирането на селскостопанските пазари,*** по време на големи смущения в доставките ***или крайно нестабилни цени***. |

Or. fr

**Изменение 1484**
**Сакис Арнаутоглу**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. За целите на настоящия член „резерви“ означава запаси, съхранявани от публични или частни оператори и определени за военна употреба или за гражданска защита по време на извънредни ситуации или кризи, включително хуманитарни интервенции, или запаси, поддържани в наличност за гарантирането на продоволствената сигурност по време на големи смущения в доставките. | 1. За целите на настоящия член „резерви“ означава запаси, съхранявани от публични или частни оператори и определени за военна употреба или за гражданска защита по време на извънредни ситуации или кризи, включително хуманитарни интервенции, или запаси, поддържани в наличност за гарантирането на продоволствената сигурност по време на големи смущения в доставките. ***Резервите могат да включват фуражи, семена, торове, ветеринарни продукти и други критични суровини.*** |

Or. el

**Изменение 1485**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. За целите на настоящия член „резерви“ означава запаси, съхранявани от публични или частни оператори и определени за военна употреба или за гражданска защита по време на извънредни ситуации или кризи, включително хуманитарни интервенции, или запаси, ***поддържани в наличност*** за гарантирането на продоволствената сигурност по време на големи смущения в доставките. | 1. За целите на настоящия член „резерви“ означава запаси, съхранявани от публични или частни оператори и определени за военна употреба или за гражданска защита по време на извънредни ситуации или кризи, включително хуманитарни интервенции, или запаси, ***създадени с превантивна цел*** за гарантирането на продоволствената сигурност ***и стабилизиране на селскостопанските пазари*** по време на големи смущения в доставките ***и ценова нестабилност***. |

Or. en

**Изменение 1486**
**Валери Делож, Жил Пенел, Чаба Дьомьотьор, Мирея Борас Пабон**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 1 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***1а. Всяка държава членка може да създаде централна структура за управление на запасите (ЦСУЗ), чиято цел е да закупува, поддържа или продава продукти, предназначени за запасите за извънредни ситуации и за резервните запаси. Централната структура за управление на запасите (ЦСУЗ) има формата на организация или служба с нестопанска цел, която действа в общ интерес и не се счита за икономически оператор. Тя може да възлага определени задачи на ЦСУЗ от друга държава членка, на*** |

***икономически оператори или на организации с нестопанска цел, ангажирани с преразпределянето на хранителни продукти със социална цел, с изключение на дейностите по закупуване и продажба на продукти.***

Or. fr

**Изменение 1487**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 1 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***1а. До 1 март 2028 г. Комисията, в сътрудничество с държавите членки, определя минимален брой резерви от селскостопански продукти, които да бъдат установени в рамките на Съюза, за да се гарантира продоволствената сигурност в продължение на най-малко 6 месеца в случай на сериозна криза, например въоръжен конфликт.*** |

Or. en

**Изменение 1488**
**Аня Хазекамп, Себастиан Евердинг, Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 1 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***1а. Държавите членки се въздържат от създаване на*** |

***селскостопански резерви от животински продукти.***

Or. en

**Изменение 1489**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Когато държавите членки създават и управляват резерви от селскостопански продукти, те гарантират, че тези мерки са разработени по начин, който води до свеждане до минимум на пазарните нарушения, включително че: | 2. ***Държавите членки са насърчени да си сътрудничат тясно с публичните органи и частните оператори при управлението на стратегическите запаси, за да се гарантира икономически ефективно прилагане, да се улесни ротацията на запасите преди изтичането на срока на годност на продуктите, да се намалят хранителните отпадъци и, когато е целесъобразно, да се включат частни оператори в договорености за съхранение, подлежащи на подходяща компенсация.***<br><br>***Когато държавите членки създават и управляват запаси от селскостопански продукти, включително суровини за селскостопанското производство като торове, продукти за растителна защита, семена и гориво***, те гарантират, че тези мерки са разработени по начин, който води до свеждане до минимум на пазарните нарушения, включително че: |

Or. en

*Обосновка*

*Стратегическите запаси следва да служат единствено за гарантиране на непрекъснатостта на веригата за доставки на храни по време на кризи и не следва да се използват като инструмент за управление на пазара. Тяхното управление следва да се координира от Комисията, докато държавите членки запазват правомощията си за вземане на окончателни решения, подкрепени от редовен обмен на информация, за да се избегнат нарушения на пазара и спекулации.*

**Изменение 1490**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. Когато държавите членки създават и управляват резерви от селскостопански продукти, те гарантират, че тези мерки са разработени по начин, който води до свеждане до минимум на пазарните нарушения, включително че: | 2. Когато държавите членки създават и управляват резерви от селскостопански продукти, те гарантират, че тези мерки са разработени по начин, който води до свеждане до минимум на пазарните нарушения, ***като същевременно позволяват ефективното му регулиране,*** включително че: |

Or. fr

**Изменение 1491**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) обемът на селскостопанските продукти, съхранявани в резерва, се определя въз основа на предварително определени целеви стойности; | а) обемът на селскостопанските продукти, съхранявани в резерва, се определя въз основа на предварително определени целеви стойности***, по-*** |

***специално по отношение на стабилизирането на пазарите и на приходите от селскостопанска дейност***;

Or. fr

**Изменение 1492**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква б

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) равнищата на резервите се преразглеждат редовно и в случай на нужда се коригират въз основа на установените уязвимости по веригата за доставки и извършените оценки на риска; | б) равнищата на резервите се преразглеждат редовно и в случай на нужда се коригират въз основа на установените уязвимости по веригата за доставки***, динамиката на цените*** и извършените оценки на риска; |

Or. fr

**Изменение 1493**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 8г – параграф 2 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури. ***Освобождаването*** на селскостопански продукти от резервите ***и пускането им*** на ***пазара*** се ***извършват по прозрачен начин***, на | в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури. ***Пускането на пазара*** на селскостопански продукти от резервите ***се извършва по прозрачен начин, на пазарни цени, но винаги над референтните цени за*** |

| | |
|---|---|
| ***пазарни цени***; | ***селскостопанските продукти, определени в член 7. Ако срокът на годност на продуктите изтича скоро, при ротацията*** на ***запасите*** се ***дава приоритет на схемите за даряване на хранителни банки и подобни организации***, ***за да се допринесе за постигането*** на ***целите на Съюза за борба с бедността и да се избегне разхищението на храни***; |

Or. en

**Изменение 1494**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури. ***Освобождаването*** на селскостопански продукти от резервите ***и пускането им*** на ***пазара*** се ***извършват по прозрачен начин***, на ***пазарни цени***; | в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури. ***Пускането на пазара*** на селскостопански продукти от резервите ***се извършва по прозрачен начин,*** на ***пазарни цени, но не по-ниски от преразгледаните ценови прагове, посочени в член 7 от настоящия регламент. За продукти, които*** се ***пускат на пазара, тъй като наближават датата на изтичане на срока им на годност***, ***държавите членки отдават приоритет*** на ***тяхното разпространение чрез схемата на ЕС за училищата съгласно член 28 и 28а от настоящия регламент***; |

Or. en

**Изменение 1495**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури. Освобождаването на селскостопански продукти от резервите и пускането им на пазара се извършват по прозрачен начин, на пазарни цени; | в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури ***или чрез прозрачни механизми, имащи за цел да поддържат цените в случай на твърде голямо понижение***. Освобождаването на селскостопански продукти от резервите и пускането им на пазара се извършват по прозрачен начин, на пазарни цени ***или при условия, чиято цел е да се предотврати прекомерно покачване на цените***; |

Or. fr

**Изменение 1496**
**Ерик Сарджакомо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури. Освобождаването на селскостопански продукти от резервите и пускането им на пазара се извършват по прозрачен начин, на пазарни цени; | в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури ***или чрез други процедури, гарантиращи лоялна конкуренция между продавачите***. Освобождаването на селскостопански продукти от резервите и пускането им на пазара се извършват по прозрачен начин, на |

пазарни цени;

Or. fr

**Изменение 1497**
**Пека Товери**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури. Освобождаването на селскостопански продукти от резервите и пускането им на пазара се извършват по прозрачен начин, на пазарни цени; | в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури ***или други подходящи начини***. Освобождаването на селскостопански продукти от резервите и пускането им на пазара се извършват по прозрачен начин, на пазарни цени; |

Or. en

**Изменение 1498**
**Елси Катайнен, Асгер Кристенсен, Кийрън Мълули**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури. Освобождаването на селскостопански продукти от резервите и пускането им на пазара се извършват по прозрачен начин, на пазарни цени; | в) закупуването на селскостопански продукти за резерви се извършва на пазарни цени посредством тръжни процедури ***или други подходящи начини***. Освобождаването на селскостопански продукти от резервите и пускането им на пазара се извършват по прозрачен начин, на пазарни цени; |

Or. en

*Обосновка*

*Държавите членки следва да разполагат с гъвкавост да използват и други подходящи средства, освен процедурата за възлагане на обществени поръчки, при управлението на резервите от селскостопански продукти. Закупуването и освобождаването на селскостопански продукти следва да се извършва по начин, който не нарушава функционирането на пазара, но в същото време на държавите членки следва да се предостави достатъчна свобода по отношение на това как да приложат това на практика. Процедурата за възлагане на обществени поръчки невинаги е възможна, например поради поверителната информация относно резервите, изисквана поверителна търговска информация или естеството на съхранявания продукт.*

**Изменение 1499**
**Сакис Арнаутоглу**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква в

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***га) при набавянето на доставки се дава приоритет на производителите, организациите на производители и кооперациите от Съюза, като се обръща специално внимание на малките стопанства;*** |

Or. el

**Изменение 1500**
**Сакис Арнаутоглу**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква г а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***гб) резервите се разпределят по географски принцип, за да се осигури навременен достъп за островните и отдалечените региони;*** |

Or. el

**Изменение 1501**
**Сакис Арнаутоглу**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 2 – буква г б (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***гв) когато на пазара се пускат продукти от резерви, това не се извършва по начин, който води до срив на производствените цени.*** |

Or. el

**Изменение 1502**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 3 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3а. В член 222г се добавя нов параграф 3а:*** |
| | ***3а) Комисията координира управлението на тези запаси и осигурява ефикасен обмен на информация. Държавите членки обаче запазват окончателното правомощие за вземане на решения по отношение на управлението на тези запаси.*** |

Or. en

**Изменение 1503**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен, Кийрън Мълули**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 3 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3а. Комисията координира управлението на тези резерви и осигурява ефективен обмен на информация.*** |

Or. en

**Изменение 1504**
**Валдемар Буда**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 4 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) за координирани действия за създаването и управляването на резервите по параграф 1, например за определянето на категориите продукти за създаването на резерви и за разработването на съвместни механизми за оценка на риска и ранно предупреждение с цел да се намалят рисковете при трансграничните доставки и да се гарантира непрекъснатост на снабдяването по време на смущения; | а) за координирани действия за създаването и управляването на резервите по параграф 1, например за определянето на категориите продукти за създаването на резерви***, като се отчитат съществуващите системи за резерви в държавите членки,*** и за разработването на съвместни механизми за оценка на риска и ранно предупреждение с цел да се намалят рисковете при трансграничните доставки и да се гарантира непрекъснатост на снабдяването по време на смущения; |

Or. en

**Изменение 1505**
**Кшищоф Хетман**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 4 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) за координирани действия за създаването и управляването на резервите по параграф 1, например за определянето на категориите продукти за създаването на резерви и за разработването на съвместни механизми за оценка на риска и ранно предупреждение с цел да се намалят рисковете при трансграничните доставки и да се гарантира непрекъснатост на снабдяването по време на смущения; | а) за координирани действия за създаването и управляването на резервите по параграф 1, например за определянето на категориите продукти за създаването на резерви ***(като се отчитат съществуващите системи за резерви в държавите членки)*** и за разработването на съвместни механизми за оценка на риска и ранно предупреждение с цел да се намалят рисковете при трансграничните доставки и да се гарантира непрекъснатост на снабдяването по време на смущения; |

Or. en

**Изменение 1506**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 4 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) за координирани действия за създаването и управляването на резервите по параграф 1, например за определянето на категориите продукти за създаването на резерви и за разработването на съвместни механизми за оценка на риска и ранно предупреждение с цел да се намалят рисковете при трансграничните доставки и да се гарантира | а) за координирани действия за създаването и управляването на резервите по параграф 1, например за определянето на категориите продукти за създаването на резерви и за разработването на съвместни механизми за оценка на риска и ранно предупреждение с цел да се намалят рисковете при трансграничните доставки и да се гарантира |

| | |
|---|---|
| непрекъснатост на снабдяването по време на смущения; | непрекъснатост на снабдяването по време на смущения***, както и рисковете от нестабилност на пазарите***; |

Or. fr

**Изменение 1507**
**Ерик Сарджакомо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 4 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) за координирани действия за създаването и управляването на ***резервите*** по параграф 1, например за определянето на категориите продукти за създаването на ***резерви*** и за разработването на съвместни механизми за оценка на риска и ранно предупреждение с цел да се намалят рисковете при трансграничните доставки и да се гарантира непрекъснатост на снабдяването по време на смущения; | а) за координирани действия за създаването и управляването на ***запасите*** по параграф 1, например за определянето на категориите продукти за създаването на ***запаси*** и за разработването на съвместни механизми за оценка на риска и ранно предупреждение с цел да се намалят рисковете при трансграничните доставки и да се гарантира непрекъснатост на снабдяването по време на смущения; |

Or. fr

**Изменение 1508**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Джорджиана Теодореску, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г – параграф 4 – алинея 2

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 229, | Тези актове за изпълнение се приемат***, без да се засяга компетентността на държавите членки да определят*** |

| | |
|---|---|
| параграф 2. | ***категориите и количествата продукти, съхранявани в националните резерви, както и*** в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 229, параграф 2. |

Or. en

**Изменение 1509**
**Кармен Креспо Диас, Естер Еранс Гарсия, Сусана Солис Перес, Хуан Игнасио Соидо Алварес, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Елена Невадо дел Кампо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222 г – параграф 4 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4а. Запасите се управляват, когато естеството на продукта позволява това, чрез ротационни системи, които запазват тяхното качество и намаляват разходите и отпадъците.*** |

Or. es

**Изменение 1510**
**Кармен Креспо Диас, Естер Еранс Гарсия, Сусана Солис Перес, Хуан Игнасио Соидо Алварес, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Елена Невадо дел Кампо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222 г – параграф 4 б (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4б. Държавите членки могат да поверят съхранението и ротацията на кооперации, организации на производители или частни оператори чрез прозрачни процедури и*** |

***пропорционално обезщетение.***

Or. es

**Изменение 1511**
**Кармен Креспо Диас, Естер Еранс Гарсия, Сусана Солис Перес, Хуан Игнасио Соидо Алварес, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Елена Невадо дел Кампо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222 г – параграф 4 в (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4в. Закупуването и освобождаването на запаси не се използват за изкуствено оказване на натиск върху цените на селскостопанските продукти и не заменят инструментите за намеса на пазара, предвидени в настоящия регламент.*** |

Or. es

**Изменение 1512**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222г – параграф 7 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Резервите се използват изключително в ситуации на сериозна криза и не се използват за рутинни интервенции на пазара.*** |

Or. en

**Изменение 1513**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222г а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Стратегически продоволствен резерв на Съюза.*** |
| | ***1. Без да се засягат националните резерви, посочени в член 222г, Съюзът може да създаде стратегически резерв от храни за основни селскостопански продукти, който да се попълва чрез покупки, направени в рамките на публична интервенция.*** |
| | ***2. Целта на този резерв е да се ограничи прекомерната нестабилност на цените, да се възпре спекулативното поведение на селскостопанските пазари и да се укрепи продоволствената независимост на Съюза в условията на кризи с доставките.*** |
| | ***3. 50% от покупките по параграф 1 се запазват за продукти, сертифицирани в съответствие със стандартите за биологично производство, в рамките на наличността на пазара.*** |
| | ***4. В срок от две години от влизането в сила на настоящия регламент Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на осъществимостта на такъв резерв и неговото отражение върху бюджета.*** |

Or. fr

*Обосновка*

*С това изменение се разширява логиката на националните резерви за безопасност на храните, които вече са предвидени в регламента, като на Съюза се предоставя*

*специален инструмент, насочен към стабилизиране на пазарите и борба със спекулациите, като същевременно се дава приоритет на биологичните продукти при обществените поръчки в съответствие с вече определените цели за училищната програма.*

**Изменение 1514**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222д – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) С цел да се подкрепи координиран подход на Съюза към готовността в областта на продоволствената сигурност и устойчивостта на веригите за доставки на селскостопански продукти, Комисията създава Европейски механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), който включва компетентните органи на държавите членки, съответните организации на заинтересованите страни и когато е уместно, представители на избрани трети държави. | (1) С цел да се подкрепи координиран подход на Съюза към готовността в областта на продоволствената сигурност и устойчивостта на веригите за доставки на селскостопански продукти, Комисията създава Европейски механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), който включва компетентните органи на държавите членки, съответните организации на заинтересованите страни и когато е уместно, представители на избрани трети държави. ***За обсъждане на чувствителни въпроси EFSCM провежда заседания в ограничен формат, в който участват само Комисията и държавите членки. –*** |

Or. ro

*Обосновка*

*Необходимо е да се гарантира последователност, зачитане на поверителността и субсидиарността и да се избегне припокриване или ненужна административна тежест, като същевременно се запазят гъвкави договореностите за координация и форматите на заседанията.*

**Изменение 1515**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222д – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. С цел да се подкрепи координиран подход на Съюза към готовността в областта на продоволствената сигурност и устойчивостта на веригите за доставки на селскостопански продукти, Комисията създава Европейски механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), който включва компетентните органи на държавите членки, съответните организации на заинтересованите страни и когато е уместно, представители на избрани трети държави. | 1. С цел да се подкрепи координиран подход на Съюза към готовността в областта на продоволствената сигурност и устойчивостта на веригите за доставки на селскостопански продукти, Комисията създава Европейски механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), който включва компетентните органи на държавите членки, съответните организации на заинтересованите страни и когато е уместно, представители на избрани трети държави. ***За обсъждания по чувствителни въпроси EFSCM се свиква в ограничен формат, в който участват само Комисията и държавите членки.*** |

Or. en

*Обосновка*

*За да се гарантира успешното прилагане на механизмите за координация и управление на кризи, от съществено значение е да се създаде балансирана оперативна рамка. Това изисква стриктно спазване на принципите на субсидиарност и поверителност, като се гарантира, че действията на равнището на Съюза зачитат националните компетентности и защитават чувствителните данни. Освен това всички усилия за координация трябва да бъдат тясно съгласувани със съществуващите структури, за да се избегне регулаторно припокриване, дублиране на каналите за докладване и ненужна административна тежест както за националните администрации, така и за участниците на пазара.*

**Изменение 1516**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222д – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. С цел да се подкрепи координиран подход на Съюза към готовността в областта на продоволствената сигурност и устойчивостта на веригите за доставки на селскостопански продукти, Комисията създава Европейски механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), който включва компетентните органи на държавите членки, съответните организации на заинтересованите страни и когато е уместно, представители на избрани трети държави. | 1. С цел да се подкрепи координиран подход на Съюза към готовността в областта на продоволствената сигурност и устойчивостта на веригите за доставки на селскостопански продукти, ***и регулирането на пазарите на селскостопански продукти,*** Комисията създава Европейски механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), който включва компетентните органи на държавите членки, съответните организации на заинтересованите страни и когато е уместно, представители на избрани трети държави. |

Or. fr

**Изменение 1517**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222д – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. С цел да се подкрепи координиран подход на Съюза към готовността в областта на продоволствената сигурност и устойчивостта на веригите за доставки на селскостопански продукти, Комисията създава Европейски механизъм за готовност и реакция при кризи в областта на продоволствената | 1. С цел да се подкрепи координиран подход на Съюза към готовността в областта на продоволствената сигурност и устойчивостта на веригите за доставки на селскостопански продукти ***и регулирането на селскостопанските пазари***, Комисията създава Европейски механизъм за готовност и реакция при |

| | |
|---|---|
| сигурност (EFSCM), който включва компетентните органи на държавите членки, съответните организации на заинтересованите страни и когато е уместно, представители на избрани трети държави. | кризи в областта на продоволствената сигурност (EFSCM), който включва компетентните органи на държавите членки, съответните организации на заинтересованите страни и когато е уместно, представители на избрани трети държави. |

Or. en

**Изменение 1518**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222д – параграф 2 – буква д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| д) допринася за изготвянето на препоръки или инициативи на политиката по отношение на готовността и реакцията на Съюза при кризи в областта на продоволственото снабдяване и продоволствената сигурност. | д) допринася за изготвянето на препоръки или инициативи на политиката по отношение на готовността и реакцията на Съюза при кризи в областта на продоволственото снабдяване и продоволствената сигурност***, както и за предотвратяването на кризи чрез инструменти за регулиране на пазара, включително съхранение***. |

Or. fr

**Изменение 1519**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222д – параграф 2 – буква д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| д) допринася за изготвянето на | д) допринася за изготвянето на |

| | |
|---|---|
| препоръки или инициативи на политиката по отношение на готовността и реакцията на Съюза при кризи в областта на продоволственото снабдяване и продоволствената сигурност. | препоръки или инициативи на политиката по отношение на готовността и реакцията на Съюза при кризи в областта на продоволственото снабдяване и продоволствената сигурност***, както и за предотвратяването на кризи чрез инструменти за регулиране на пазара, включително съхранението***. |

Or. en

**Изменение 1520**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222д – параграф 2 – буква д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| д) допринася за изготвянето на препоръки или инициативи на политиката по отношение на готовността и реакцията на Съюза при кризи в областта на продоволственото снабдяване и продоволствената сигурност. | д) допринася за изготвянето на ***необвързващи*** препоръки или инициативи на политиката по отношение на готовността и реакцията на Съюза при кризи в областта на продоволственото снабдяване и продоволствената сигурност. |

Or. en

**Изменение 1521**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222д – параграф 2а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2а. В член 222д се добавя нов*** |

***параграф 3:***

***3) Комисията приема актове за изпълнение за определяне на:***

***а) практическите договорености за координация в рамките на EFSCM, включително организирането на заседания и договореностите за сътрудничество между държавите членки и институциите на ЕС,***

***б) взаимодействието между националните планове за готовност и реакция и рамката за управление на кризи на равнището на Съюза.***

***Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 229, параграф 2.***

Or. en

**Изменение 1522**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222е – заглавие

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Засилени действия при тежки кризи и извънредни ситуации | Засилени действия при тежки кризи и извънредни ситуации ***или значителни сътресения на пазарите*** |

Or. fr

**Изменение 1523**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222е – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси на селскостопански хранителни продукти и суровини или за друга информация от значение за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза.

В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, ***или в случай на значителни сътресения на селскостопанските пазари, които могат да доведат до твърде голяма нестабилност на цените,*** Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси на селскостопански хранителни продукти и суровини ***с цел да оцени необходимостта от намеса на пазара*** или за друга информация от значение за осигуряването на доставките на тези продукти ***и стабилността на селскостопанските пазари*** в Съюза.

Or. fr

**Изменение 1524**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222е – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси на селскостопански хранителни продукти и суровини или за

В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск ***или в случай на значителни сътресения на селскостопанските пазари, които биха могли да доведат до прекомерна ценова нестабилност***, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от

| | |
|---|---|
| друга информация от значение за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза. | операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси на селскостопански хранителни продукти и суровини***, с цел да се оцени необходимостта от пазарна интервенция,*** или за друга информация от значение за осигуряването на доставките на тези продукти ***и стабилността на селскостопанските пазари*** в Съюза. |

Or. en

**Изменение 1525**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222е – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси на селскостопански хранителни продукти и суровини или за друга информация от значение за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза. | В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси на селскостопански хранителни продукти и суровини или за друга информация от значение за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза ***само когато това е строго необходимо и съразмерно на тежестта на извънредната ситуация***. |

Or. en

**Изменение 1526**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222е – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси на селскостопански ***хранителни*** продукти ***и суровини или за друга информация*** от ***значение*** за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза. | В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси ***във връзка със средните стойности*** на ***единица продукция за определени*** селскостопански продукти***, въз основа на нуждите на ЕС*** от ***селскостопански и хранителни продукти и суровини*** за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза. |

Or. en

*Обосновка*

*Въпреки че гарантирането на прозрачност на пазара е от жизненоважно значение за продоволствената сигурност, задълженията за докладване, установени чрез актове за изпълнение, трябва да бъдат строго насочени към държавите членки, вместо да налагат преки, обременяващи изисквания на частните оператори. За да се постигне баланс между прозрачността и пазарната реалност, всички данни, поискани от Комисията по отношение на публичните или частните запаси, следва да бъдат ограничени до средните единични стойности за конкретни селскостопански продукти, съобразени стриктно с доказаните нужди на равнището на Съюза.*

**Изменение 1527**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222е – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси на селскостопански ***хранителни*** продукти ***и суровини или за друга информация*** от ***значение*** за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза. | В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични и частни запаси ***във връзка със средните стойности*** на ***единица продукция за определени*** селскостопански продукти***, въз основа на нуждите на ЕС*** от ***селскостопански и хранителни продукти и суровини*** за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза. |

Or. ro

*Обосновка*

*Данните, които Комисията изисква относно публичните или частните запаси, следва да се отчитат като средни стойности на единица за определени селскостопански продукти, в зависимост от нуждите на ЕС. Всяка друга информация може да има поверителен характер и не може да бъде споделяна в докладите.*

**Изменение 1528**
**Кшищоф Хетман**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222е – алинея 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време за съответните публични | В случай на обявяване на тежка криза или извънредна ситуация, която поставя продоволствената сигурност пред висок риск, Комисията може посредством актове за изпълнение с незабавно приложение да изиска от държавите членки и от операторите да ѝ докладват в реално време ***или да ѝ предоставят*** |

| | |
|---|---|
| и частни запаси на селскостопански хранителни продукти и суровини или за друга информация от значение за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза. | ***най-актуалните налични данни*** за съответните публични и частни запаси на селскостопански хранителни продукти и суровини или за друга информация от значение за осигуряването на доставките на тези продукти в Съюза. |

Or. en

*Обосновка*

*За някои държави членки е класифицирана подробна информация относно стратегическите хранителни резерви. В зависимост от обхвата на данните се прилагат класификации за сигурност, вариращи от „Ограничен достъп“ до „Поверително“, а системата за съхранение на резервните записи работи в класифицирана мрежа с ограничен достъп. Следователно тези държави членки не са в състояние да предават данни за стратегическите хранителни резерви в реално време.*

**Изменение 1529**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222е – алинея 2 а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***В член 222е се добавя нов параграф 2:*** |
| | ***2) Комисията следва също така да прикани държавите членки да улеснят работата на цялата хранителна верига при извънредни, кризисни и извънредни ситуации, чрез:*** |
| | ***а) осигуряване на непрекъснатост на доставките на храни и продукти от първа необходимост за населението във всички региони на Съюза чрез поддържане на функционирането на веригата за производство и дистрибуция на храни от мястото на производство до търговските обекти, включително операциите по товарене и разтоварване в складове,*** |

***пристанища, логистични центрове, съоръжения, в транспортната инфраструктура и/или на пазарите на местоназначение;***

***б) осигуряване на подходяща мобилност и ефективно функциониране на транспортния сектор във всички региони, с цел поддържане на необходимото темпо на снабдяване***

***в) сътрудничество между регионалните и националните органи, с цел възможно най-бързото възстановяване на нормалните доставки на храни;***

Or. en

**Изменение 1530**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222е – алинея 2 а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***В член 222е се добавя нов параграф 3:*** |
| | ***3) Комисията приема актове за изпълнение за определяне на оперативни процедури и изисквания за докладване, приложими в ситуации на сериозни кризи, включително механизми за докладване в реално време от страна на държавите членки относно хранителните запаси и смущенията във веригата на доставки.*** |

Or. en

**Изменение 1531**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222е – алинея 2 а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Предоставянето на информация не налага непропорционална административна тежест на операторите.*** |

Or. en

**Изменение 1532**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Член 222ж а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Прозрачност на трансграничните централни органи за покупки.*** |
| | ***1. Централните органи за покупки или обединенията за покупки, които обединяват оператори от няколко държави членки и колективно договарят закупуването на селскостопански или хранителни продукти, декларират своята правна структура, своите членове и обема на покупките, договорени от тяхно име с Комисията и компетентните органи на съответните държави членки.*** |
| | ***2. Комисията публикува ежегодно доклад относно практиките на тези структури и тяхното въздействие върху разпределението на добавената стойност по веригата на доставки и оценява дали да предложи мерки за*** |

***защита на земеделските производители от нелоялни договорни практики, изземване на добавената стойност и нелоялна конкуренция съгласно европейското социално и екологично законодателство. “***

***3. Когато се установи, че централен орган за покупки или обединение, посочено в параграф 1, организира или улеснява чрез конкурентна тръжна процедура между своите членове, установени в различни държави членки, заобикалянето на социалните, здравните или екологичните разпоредби, приложими в държавата членка на производство, или значително и многократно подкопава справедливото разпределение на добавената стойност в ущърб на земеделските производители, Комисията:***

***а) налага административни глоби в размер до 4% от годишния оборот на световно равнище на съответната структура и солидарно на нейните членове, без да се засягат по-строгите санкции, предвидени в националното право;***

***б) може, в случай на сериозно неспазване, повторно или неотстранено в срок от 12 месеца нарушение, да наложи пропорционални структурни мерки, включително разпускане на централния орган или на съюза за закупуване, или забраната за транснационално колективно договаряне за съответните категории продукти;***

***в) гарантира, че нито една договорна практика, правни договорености или преместване на мястото на договаряне не може да води до изключване на такива структури от прилагането на настоящия член или до заобикаляне на суверенните решения на държавите членки в***

***областта на социалната, здравната, екологичната или селскостопанската политика;***

***г) си сътрудничи с компетентните органи на засегнатите държави членки, с цел да гарантира трансграничната ефективност на наложените санкции, включително чрез взаимно признаване на решенията за разпускане или забрана.***

***Държавите членки си запазват правото да приемат или запазват национални мерки, които защитават в по-голяма степен земеделските производители и суверенитета на техния социален и екологичен избор, и при никакви обстоятелства не могат да се позовават на такива разпоредби, за да ги отслабват.***

Or. fr

*Обосновка*

*Централните органи за покупки, извършващи дейност в транснационален мащаб, оказват все по-голям натиск върху цените на селскостопанските продукти, като се възползват от регулаторните и социалните различия между държавите членки. При липсата на рамка за прозрачност тези структури са до голяма степен извън контрола на националните регулаторни органи в областта на конкуренцията и търговските практики, което налага създаването на механизъм за докладване и мониторинг на равнището на Съюза в допълнение към показателите за безопасност на храните в настоящата глава.*

**Изменение 1533**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 31**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222ж а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2а. Добавя се нов член 222жа:*** |

***Член 222жа***

***Запасите или резервите, посочени в членове 222в – 222ж, не се използват за каквато и да е форма на пазарна интервенция.***

Or. en

**Изменение 1534**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 32**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222з – параграф 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Когато това е предвидено в настоящия регламент или ***в законодателни актове, приети по силата на настоящия регламент***, държавите членки изискват ***внасянето*** на обезпечение, ***гарантиращо заплащането на парична сума или задържането ѝ*** в ***полза на компетентен орган***, ***в случай че не е изпълнено конкретно задължение по посоченото законодателство***. | 1. Когато това е предвидено в настоящия регламент или ***приетото в съответствие с него законодателство***, държавите членки изискват ***предоставянето*** на ***финансово*** обезпечение, ***за да се гарантира спазването на задълженията, установени*** в ***съответното законодателство***, ***което може да бъде задържано в случай на неспазване на тези задължения***. |

Or. en

*Обосновка*

*Предложените изменения имат за цел да изяснят и опростят правната рамка, уреждаща финансовите ценни книжа, чрез въвеждане на по-точна терминология и по-съгласувана структура на условията, уреждащи тяхното прилагане. Това ще гарантира еднакво, пропорционално и по-лесно прилагане във всички държави членки.*

**Изменение 1535**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 32**

Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 222з – параграф 3 – буква д

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| д) определят последиците ***при нарушаване*** на задълженията, за които е внесено обезпечение, съгласно посоченото в параграф 1, включително ***задържането на обезпечения и размера на намалението, което следва да се прилага върху освобождаването*** на ***обезпечения за възстановяване на суми, лицензии, оферти, тръжни предложения или конкретни заявления, както*** и ***когато дадено задължение***, ***предмет на това обезпечение, не е изпълнено изцяло или частично***, като се вземат предвид естеството на задължението, ***количеството, за което задължението е нарушено, периодът***, ***надвишаващ срока, в рамките*** на ***който задължението е трябвало да бъде изпълнено***, ***както и кога е представено доказателството за изпълнение на задължението***. | д) определят последиците ***от нарушаването*** на задълженията, за които е внесено обезпечение, съгласно посоченото в параграф 1, включително ***пълното или частичното задържане*** на ***финансовото обезпечение*** и ***всички намаления***, ***приложими при освобождаването му***, като се вземат предвид естеството на задължението, ***степента на неспазване***, ***продължителността*** на ***забавянето и моментът***, ***в който се доказва спазването***. |

Or. en

*Обосновка*

*Предложените изменения изясняват и опростяват правната рамка, регулираща финансовите ценни книжа, чрез използването на по-точна терминология и по-съгласувана структура, като по този начин се гарантира еднообразно, пропорционално и последователно прилагане във всички държави членки.*

**Изменение 1536**
**Стефано Боначини, Дарио Нардела, Камила Лаурети**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 34 а (нова)**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Член 231 а (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***34а) В част VI, глава II се добавя следният член:*** |
| | ***„Член 231а*** |
| | ***Преходни разпоредби за оперативните програми на организациите на производители*** |
| | ***1. Интервенциите, посочени в член 42, букви а) и г) – е) от Регламент (ЕС) 2021/2115, изпълнявани чрез оперативни програми, одобрени от държава членка, чиято продължителност продължава след 31 декември 2027 г., могат да останат допустими за финансиране от Съюза до края на тези оперативни програми, при условие че тези интервенции са включени в плана за НРП и се изпълняват в съответствие с регламенти (ЕС) 2021/2115 и (ЕС) 2021/2116.*** |
| | ***2. Държавите членки, които финансират такива оперативни програми в рамките на своите стратегически планове по ОСП, гарантират, че до [15 септември 2027 г.] организациите на производители, асоциациите на организации на производители или, когато е приложимо, други бенефициери, посочени в член 67, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2021/2115, подават до компетентните национални органи искане:*** |
| | ***а) да изменят оперативната си програма, така че тя да съответства на Регламент (ЕС) № 1308/2013 и на настоящия регламент; или*** |
| | ***б) да бъде заменена с нова оперативна програма, която отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) № 1308/2013 и на настоящия регламент; или*** |

***в) да продължи да изпълнява програмата до нейния край в съответствие със и при финансовите условия, определени в регламенти (ЕС) 2021/2115 и (ЕС) 2021/2116.***

***Ако до [15 септември 2027 г.] не бъде подадено такова искане, оперативните програми, одобрени съгласно Регламент (ЕС) 2021/2115, ще приключат на 31 декември 2027 г.“***

Or. en

**Изменение 1537**
**Ерик Сарджакомо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 1а*** |
| | ***Изменения в Регламент (ЕС) № 228/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г.*** |
| | ***Регламент (ЕС) № 228/2013 се изменя, както следва:*** |
| | ***1) Член 22а се заменя със следното:*** |
| | ***„Член 22а*** |
| | ***Вътрешнобраншови споразумения в най-отдалечените региони*** |
| | ***1. Съгласно член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз чрез дерогация от член 101, параграф 1 от посочения договор и независимо от член 164, параграф 4, първа алинея, букви а) – н) от от Регламент (ЕС) № 1308/2013, когато междубраншова организация, призната съгласно член 157 от Регламент (ЕС) № 1308/ 2013, извършва дейност изключително в един от най-отдалечените региони, посочени в член 349 от този договор, и*** |

***се счита за представителна за производството, търговията или преработката на даден продукт, съответната държава членка може, по искане на тази организация, да разшири за други оператори, които не са членове на тази междубраншова организация правилата, насочени към насърчаване на поддържането и диверсификацията на местното производство с цел подобряване на продоволствената сигурност в този регион, при условие, че тези правила се прилагат единствено за операторите, чиито дейности се извършват само в този регион и се отнасят до продукти, предназначени за местния пазар. Независимо от член 164 от Регламент (ЕС) № 1308/ 2013, параграф 3 дадена междубраншова организация се счита за представителна по смисъла на настоящия член, когато представлява най-малко 70% от обема на производството, търговията или преработката на съответния продукт или продукти.***

***2. Чрез дерогация от член 165 от Регламент (ЕС) № 1308/ 2013, когато правилата на призната междубраншова организация, извършваща дейност изключително в един от най-отдалечените региони, посочени в член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз, се разширяват съгласно параграф 1 от настоящия член и когато дейностите, обхванати от тези правила, представляват общ икономически интерес за икономическите оператори, чиито дейности се осъществяват само в този регион, и се отнасят до продукти, предназначени за местния пазар, съответната държава членка може да реши, след консултация със съответните заинтересовани страни, че отделните икономически***

***оператори или групите от икономически оператори, които не са членове на организацията, но извършват дейност на този местен пазар, са длъжни да плащат на организацията част от или всички финансови вноски, направени от членовете им, доколкото те са предназначени за покриване на разходите, пряко свързани с извършването на съответните дейности.***

***3. Държавата членка информира Комисията за всяко споразумение, чието приложно поле е разширено съгласно настоящия член.***

***”***

***(2) Член 25 се заменя със следното:***

***”***

***Член 25***

***Вино***

***1. Мерките, посочени в членове 103х, 103ц, 103ч и 182а от Регламент (ЕО) № 1234/2007, не се прилагат за Азорските острови и Мадейра.***

***”***

***(3) Въвежда се член 29а:***

***”***

***Член 29а***

***Мярка за специалните видове захар от най-отдалечените производствени региони***

***1. Въвежда се механизъм за стабилизиране на пазарите на специални видове захар, произведени в най-отдалечените региони, като се взема предвид специфичното структурно социално и икономическо положение на тези региони, утежнено от тяхната отдалеченост, островен характер, малка площ, труден релеф и климат и икономическа зависимост от***

***ограничен брой продукти.***

***2. Този механизъм включва:***

***а) За всеки тарифен код, отнасящ се до пазара на специални видове захар, се въвежда минимална годишна референтна цена въз основа на средната цена на вноса в ЕС, регистрирана през пазарната година за захарта октомври 2023 г. – септември 2024 г.:***

***i) За код 1701 1490 цената е определена на 857 евро/тон,***

***ii) За код 1701 1390 цената е определена на 1284 евро/тон,***

***iii) За код 1701 9100 цената е определена на 2199 евро/тон,***

***iv) За код 1701 9990 цената е определена на 994 евро/тон.***

***Тази цена се преразглежда всяка година, за да се отчете инфлацията (индекс на еврозоната).***

***б) променливо мито за подкрепа на пазара, когато вносната цена CIF е по-ниска от референтната цена. Това мито се равнява на разликата между референтната цена и цената на вноса, но не надвишава 419 евро/тон.***

***в) Митническите входни пунктове за целия европейски пазар се определят от компетентните органи на държавите членки, които отговарят за изпълнението на тази мярка.***

***”***

Or. fr

**Изменение 1538**
**Кармен Креспо Диас, Естер Еранс Гарсия, Сусана Солис Перес, Хуан Игнасио Соидо Алварес, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Елена Невадо дел Кампо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| | ***Член 1а*** |
| | ***С настоящия регламент се цели установяване на правилата, необходими за общата организация на пазарите на продуктите, изброени в член 1, параграф 2.*** |
| | ***Неговите разпоредби допринасят за постигането на целите на общата селскостопанска политика, определени в член 39 от ДФЕС, по-специално за стабилизиране на пазарите, гарантиране на снабдяването, осигуряване на приемлив жизнен стандарт за хората, занимаващи се със селско стопанство, и засилване на конкурентоспособността на хранително-вкусовия сектор на Съюза.*** |
| | ***С настоящия регламент се определят по-специално пазарните и секторните интервенции, мерките за предотвратяване и управление на кризи, схемата на Съюза за училищата, дерогациите в областта на селското стопанство от правилата за конкуренция, пазарните стандарти и инструментите, насочени към укрепване на позицията на производителите във веригата за създаване на стойност.*** |
| | ***Политиката на Съюза за качество и секторните интервенции също допринасят за икономическото и териториалното развитие на селските райони.*** |
| | Or. es |

**Изменение 1539**
**Кармен Креспо Диас, Естер Еранс Гарсия, Сусана Солис Перес, Хуан Игнасио Соидо Алварес, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Елена Невадо дел Кампо**

**Предложение за регламент**
**Член 2 – параграф 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Членове 22—25, член 217 и приложение V ***към Регламент (ЕС) № 1308/2013*** продължават да се прилагат ***след 31 декември 2027 г.*** за мерките, изпълнявани до 31 декември 2027 г. | Членове 22—25, член 217 и приложение V продължават да се прилагат за мерките, изпълнявани до 31 декември 2027 г. |
| | ***Разходите, произтичащи от правни задължения, поети преди 1 януари 2028 г. по оперативни програми и секторни интервенции, одобрени съгласно Регламент (ЕС) 2021/2115, остават допустими до приключването на тези програми.*** |
| | ***Бенефициерите запазват правните и финансовите условия, приложими към датата на одобрение, без да се засягат доброволните изменения, поискани от тях.*** |

Or. es

**Изменение 1540**
**Берт-Ян Ройсен**

**Предложение за регламент**
**Член 2 – алинея 1 а (нова)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Оперативните програми на организациите на производители, асоциациите на организации на производители и транснационалните организации на производители, които са били одобрени преди датата на прилагане на настоящия регламент, продължават да се финансират за срока, за който са били одобрени, от финансиране, предоставено от преходно бюджетно разпределение по*** |

***линия на ЕФГЗ.***

Or. en

**Изменение 1541**
**Пауло До Нашименто Кабрал**

**Предложение за регламент**
**Член 3 – алинея 3**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Алинея 3

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Член 1, точка 31 ***и приложение I***, точка 4 се ***прилагат*** от [12 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент]. | Член 1, точка 31 ***се прилага от [18 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент]***, ***а*** точка 4 ***от приложение I*** се ***прилага*** от [12 месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент]. |

Or. pt

**Изменение 1542**
**Херберт Дорфман**

**Предложение за регламент**
**Член 3 а (нов)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Член 3а*** |
| | ***Преходни разпоредби за оперативните програми на ОП*** |
| | ***1. Интервенциите, посочени в член 42, букви а) и г) – е) от Регламент (ЕС) 2021/2115, изпълнявани чрез оперативни програми, одобрени от държава членка, чиято продължителност продължава след 31 декември 2027 г., могат да останат допустими за финансиране от Съюза до края на тези оперативни програми, при условие че тези интервенции са*** |

***включени в плана за НРП и се изпълняват в съответствие с регламенти (ЕС) 2021/2115 и (ЕС) 2021/2116.***

***2. Държавите членки, които финансират такива оперативни програми в рамките на своите стратегически планове по ОСП, гарантират, че до [15 септември 2027 г.] организациите на производители, асоциациите на организации на производители или, когато е приложимо, други бенефициери, посочени в член 67, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2021/2115, подават до компетентните национални органи искане, съгласно което тяхната оперативна програма: а) да бъде изменена, за да съответства на Регламент (ЕС) № 1308/2013 и на настоящия регламент; или б) да бъде заменена с нова оперативна програма, която отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) № 1308/2013 и на настоящия регламент; или (в) да продължи да бъде изпълнявана до края си в съответствие със и при финансовите условия, определени в Регламент (ЕС) 2021/2115 и Регламент (ЕС) 2021/2116.***

***Ако такова искане не бъде подадено до [15 септември 2027 г.], оперативните програми, одобрени съгласно Регламент (ЕС) 2021/2115, приключват на 31 декември 2027 г.***

Or. en

*Обосновка*

*Нов член във връзка с преходните разпоредби за оперативните програми на ОП*

**Изменение 1543**
**Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – алинея 1 – точка 34 а (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(34а) Приложение I се изменя, както следва:*** |
| | ***ба) в част IX се добавят следните категории:*** |
| | ***0714 10 00 – Касава (маниока)*** |
| | ***0714 30 00 – Игнаме (индийски картоф)*** |
| | ***0714 90 20 – Таро (дашин)*** |
| | ***0714 90 20 – Маланга*** |
| | ***0910 30 00 – Куркума*** |
| | ***0910 11 00 – Джинджифил*** |
| | ***0801 11 00 – Сушени кокосови орехи*** |
| | ***0801 19 00 – Пресни кокосови орехи*** |
| | ***0810 9020 20 – Джакфрут*** |
| | ***0810.90 – Хлебно дърво*** |

Or. fr

**Изменение 1544**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Джорджиана Теодореску, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение 1 – точка 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. ***„Месо“ означава изключително годните*** за ***консумация части на животното***. | 1. ***За целите на настоящата част термините „месо“, „месни преработки“ и „месни продукти“ имат значенията, определени*** за ***тях в Регламент (ЕО) № 853/2004***. |

Or. en

**Изменение 1545**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен, Кристине Сингер**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква a**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение 1 – част IV

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Секторът на протеиновите култури обхваща продуктите, посочени в раздели 1 и ***2*** от настоящата част. | Секторът на протеиновите култури обхваща продуктите, посочени в раздели 1***,2*** и ***3*** от настоящата част. |

Or. en

**Изменение 1546**
**Селин Имарт**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква a**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I – раздел 2a (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Раздел 3 (нов) Маслодайни семена (с изключение на семена от соя)*** |
| | ***1204 00 90 – Семена от лен, дори смлени, различни от предназначените за посев.*** |
| | ***1205 10 90 – Семена от рапица или горчица, с ниско съдържание на ерукова киселина, дори смлени, различни от предназначените за посев.*** |
| | ***ex 1205 90 00 – Други семена от рапица или горчица, дори смлени, различни от предназначените за посев.*** |
| | ***1206 00 91 – семена от слънчоглед,*** |

| | |
|---|---|
| | ***обелени, сиви и бели на ивици, с черупки, дори смлени, различни от предназначените за посев.*** |
| | ***1206 00 99 – Други семена от слънчоглед, дори смлени, различни от предназначените за посев. ex*** |
| | ***1207 99 96 – Други семена и маслодайни плодове, дори смлени, различни от предназначените за посев.*** |
| | ***1204 00 90 – Семена от лен, дори смлени, различни от предназначените за посев.*** |
| | ***1207 99 91 – Семена от коноп, дори смлени, различни от предназначените за посев.*** |
| | ***ex 1211 90 86 Други части от конопеното растение.*** |

Or. fr

**Изменение 1547**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен, Кристине Сингер**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква a**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение 1 – част IV – раздел 2 a (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***Раздел 3 Маслодайни семена*** |
| | ***Маслодайни семена (без соя)*** |
| | ***1204 00 90 Ленено семе, смляно или не, различно от това, предназначено за сеитба*** |
| | ***1205 10 90 Семена от рапица или горчица с ниско съдържание на ерукова киселина, смлени или не, различни от тези, предназначени за сеитба*** |
| | ***Ex 1205 90 00 Други семена от рапица или горчица, смлени или не, различни*** |

***от тези за сеитба***

***1206 00 91 Обелени слънчогледови семки, семки със сиво-бели ивици на люспата, смлени или не, с изключение на тези, предназначени за сеитба***

***1206 00 99 Други слънчогледови семена, смлени или не, различни от тези за сеитба***

***Ex 1207 99 96 Други маслодайни семена и плодове, смлени или не, с изключение на тези, предназначени за сеитба***

Or. en

*Обосновка*

*Маслодайните семена съдържат значителен процент протеини, което също трябва да се има предвид.*

**Изменение 1548**
**Ерик Сарджакомо**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква a a (нова)**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение 1 – Част IV a (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***aa) Добавя се част IVa, както следва:*** |
| | ***„*** |
| | ***Част IVa (нова)*** |
| | ***Маслодайни семена*** |
| | ***1204 00 90 Ленено семе, смляно или не, различно от това, предназначено за сеитба*** |
| | ***1205 10 90 Семена от рапица или горчица с ниско съдържание на ерукова киселина, смлени или не, различни от тези, предназначени за сеитба*** |

***Ex 1205 90 00 Други семена от рапица или горчица, смлени или не, различни от тези за сеитба***

***1206 00 91 Обелени слънчогледови семки, семки със сиво-бели ивици на люспата, смлени или не, с изключение на тези, предназначени за сеитба***

***1206 00 99 Други слънчогледови семена, смлени или не, различни от тези за сеитба***

***Ex 1207 99 96 Други маслодайни семена и плодове, смлени или не, с изключение на тези, предназначени за сеитба***

***“***

Or. en

**Изменение 1549**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***1207 99 91 Конопено семе, дори натрошено, различно от предназначеното за посев*** | ***заличава се*** |

Or. it

**Изменение 1550**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***ex 1211 90 86 Други части от конопеното растение;*** | ***заличава се*** |

Or. it

**Изменение 1551**
**Селин Имарт**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 а (нова)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***1а) Секторът на протеиновите култури обхваща продуктите, изброени в раздели 1, 2 и 3 от настоящата част.*** |

Or. fr

**Изменение 1552**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 2**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение II – част II – параграф 6

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| а) споразумение, сключено преди подписването на какъвто и да било договор за доставка между предприятия или организации на предприятия, признати от заинтересованата държава членка, или група такива организации на предприятия, от една страна, и асоциация на продавачи на цвекло или захарна тръстика, призната от заинтересованата държава членка, или група такива организации на продавачи, от друга страна; | а) споразумение, сключено преди подписването на какъвто и да било договор за доставка ***за доставка на захарно цвекло*** между предприятия или организации на предприятия, признати от заинтересованата държава членка, или група такива организации на предприятия, от една страна, и асоциация на продавачи на цвекло или захарна тръстика, призната от заинтересованата държава членка, или група такива организации на продавачи, |

от друга страна;

Or. en

**Изменение 1553**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Джорджиана Теодореску, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение 1 – точка 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Наименования на видове месо*** и месни ***продукти*** | ***„Месо, месни продукти*** и месни ***заготовки“*** |

Or. en

**Изменение 1554**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Джорджиана Теодореску, Вероника Врецонова**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение 1 – точка 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. ***За целите на настоящата част „месни продукти“ означава продукти, получени изключително от*** месо ***— с разбирането***, ***че могат да се добавят вещества, необходими*** за ***тяхното производство***, ***при условие че тези вещества не се използват за замяна, цялостна или частична***, ***на която и да е месна съставка***. | 2. ***Свързаните с*** месо ***наименования***, ***законно или обичайно използвани в Съюза*** за ***месо***, ***месни заготовки или месни продукти по смисъла на член 17 от Регламент (ЕС) № 1169/2011***, ***се запазват изключително за продукти, съдържащи месо***. |

Or. en

**Изменение 1555**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение 1 – точка 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 3. ***Следните*** наименования се ***запазват за продукти***, ***получени изключително от месо***, ***на всички етапи от предлагането на пазара:*** | 3. ***Защитените*** наименования***, посочени в параграф 2, включват, по-специално: стейк, пържола, колбас, бургер, хамбургер, бекон, шунка, ребра, филе, рибица, гърди и други еквивалентни наименования, свързани с месото, независимо дали се отнасят до животински вид, анатомична разфасовка, месна заготовка, месен продукт или обичайно кулинарно наименование.*** |

Or. en

**Изменение 1556**
**Ерик Сарджакомо**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4 а (нова)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4а) Добавя се ново приложение VIIIа:*** |
| | ***РАЗПРЕДЕЛЕНИ НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ (ЗА ФИНАНСОВА ГОДИНА), ЗА ВИДОВЕТЕ ИНТЕРВЕНЦИИ В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР, КАКТО Е ПОСОЧЕНО В ЧЛЕН 30, ПАРАГРАФ 2а (в евро)*** |
| | ***България 28 449 998 евро*** |
| | ***Чехия 5 479 619 евро*** |
| | ***Германия 41 347 124 евро*** |

***Гърция 25 473 483 евро***

***Испания 223 594 797 евро***

***Франция 298 235 531 евро***

***Хърватия 11 514 501 евро***

***Италия 358 246 986 евро***

***Кипър 4 938 736 евро***

***Литва 47 562 евро***

***Унгария 30 937 617 евро***

***Австрия 14 550 746 евро***

***Португалия 69 319 287 евро***

***Румъния 50 708 048 евро***

***Словения 5 363 479 евро***

***Словакия 5 405 511 евро***

Or. fr

**Изменение 1557**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4 б (нова)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4б) В приложение VII, част V се добавя следният параграф IV:*** |
| | ***Не се предписва минимално тегло на черния дроб за гъши и патешки черен дроб.*** |

Or. en

*Обосновка*

*Ефективното предписване на минимално тегло означава, че терминът „foie gras“ може да се използва само за гъши дроб, произведен чрез сонда, само с много специфични сезонни/ограничени във времето методи на производство, които могат да изпълнят това изискване за тегло на гъшия черен дроб, без да се прибягва до сонда. Премахването на изискването за тегло позволява на производителите, които избират по-хуманни методи на производство без сонда, да участват в производството и*

*предлагането на пазара на гъши и патешки черен дроб.*

**Изменение 1558**
**Катарина Рот Неведалова, Ерик Калиняк**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 5**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение X

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***5) Приложение X се изменя, както следва:*** | ***заличава се*** |
| ***а) заглавието на приложението се заменя със следното:*** | |
| ***„ УСЛОВИЯ ЗА ИЗКУПУВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПОСОЧЕНОТО В ЧЛЕН 125, ПАРАГРАФ 3“;*** | |
| ***“*** | |
| ***б) след заглавието на приложението се вмъква заглавие на част I, както следва:*** | |
| ***„ ЧАСТ I*** | |
| ***Условия за изкупуване за цвекло;*** | |
| ***“*** | |
| ***в) в точка VIII подточка 1 се заменя със следното:*** | |
| ***„*** | |
| ***1. Договорите за доставка предвиждат, че пулпата, получена от цялото количество доставено цвекло, остава собственост на продавача на цвеклото и изискват от предприятията за производство на захар да извършат едно или повече от следните действия по отношение на пулпата:*** | |
| ***а) да върнат на продавача на*** | |

***цвекло цялото количество свежа пулпа или част от него, безплатно, франко предприятието;***

***б) да върнат на продавача на цвекло част от тази пулпа, пресована, изсушена или изсушена и превърната в меласа, безплатно, франко предприятието. В този случай в договора за доставка се посочва частта от пулпата, която се задържа от предприятието за производство на захар, безплатно;***

***в) да върнат на продавача на цвекло цялото количество пулпа или част от него, пресована или изсушена, франко предприятието. В този случай в договора за доставка се посочват количеството пулпа, което се връща на продавача на цвекло, и разноските по пресоване и сушене, които се плащат от продавача на цвекло на предприятието за производство на захар;***

***г) да задържат цялото количество пулпа или част от него. В този случай в договора за доставка се посочват количеството пулпа, което се задържа от предприятието за производство на захар, и цената или методът за изчисляване на стойността на пулпата, която се плаща от предприятието за производство на захар на продавача на цвекло. Цената или методът за изчисляване на стойността на пулпата се основават на възможностите за продажба на пулпата;***

***“***

***г) добавя се следната част:***

***”***

***ЧАСТ II***

***Условия за изкупуване за захарна тръстика***

***Условията за изкупуване за цвекло, определени в част I, се прилагат mutatis mutandis за захарната тръстика.***

***“***

Or. en

**Изменение 1559**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение 1 – част VIII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***1204 00 90 Ленено семе, смляно или не, различно от това, предназначено за сеитба*** | ***заличава се*** |

Or. en

*Обосновка*

*Прехвърлено в част IV.*

**Изменение 1560**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б а (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I част IX – буква б а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) В приложение I се добавя следната буква ба): ба) в част IX се добавя следният ред: 06 – Посочване: Ядливи цветя*** |

Or. it

*Обосновка*

*Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit regionale sul calcolo del VPC.*

**Изменение 1561**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б б (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I част IX – буква б а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***бб) В приложение I се добавя следната буква ба): ба) в част IX се добавя следният ред: 06 – Посочване: Ядливи цветя*** |

Or. it

*Обосновка*

*Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit regionale sul calcolo del VPC.*

**Изменение 1562**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б в (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I част IX – буква б а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***бв) В приложение I се добавя следната буква бв): бв) в част IX се добавя следният ред: 06 – Посочване: Ядливи цветя*** |

Or. it

*Обосновка*

*Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit regionale sul calcolo del VPC.*

**Изменение 1563**
**Ерик Сарджакомо**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква а а (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение 1 – част X а (ново)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***аа) част Ха се въвежда, както следва:*** |
| | ***“*** |
| | ***ЧАСТ Ха*** |

***Ябълково и крушово вино, ябълкови и крушови сокове и свързани с тях продукти***

***Секторът на сайдърите, крушовите напитки, ябълковите и крушовите сокове и свързаните с тях продукти обхваща продуктите, изброени в следната таблица:***

***0808 10 10 Ябълки, предназначени за производство на ябълково вино за промишлени цели, в периода от 16 септември до 15 декември***

***Ex 0808 10 80 Други ябълки, предназначени за преработка***

***0808 30 10 Круши, предназначени за производство на крушово вино за промишлени цели, в периода от 1 август до 31 декември***

***Ex 0808 30 90 Други круши, предназначени за преработка***

***2009 71 Сок от ябълки, със стойност по Брикс, ненадвишаваща 20***

***2009 79 Сок от ябълки, със стойност по Брикс, надвишаваща 20***

***Ex 2009 89 Сок от круши със със стойност по Брикс, надвишаваща 67: 2009 89 11, 2009 89 19***

***Ex 2009 89 Сок от круши, със стойност по Брикс, ненадвишаваща 67: 2009 89 50, 2009 89 61, 2009 89 63, 2009 89 69***

***Ex 2009 90 Смеси от ябълков и крушов сок със стойност по Брикс, надвишаваща 67: 2009 90 11, 2009 90 19***

***Ex 2009 90 Смеси от ябълков и крушов сок със стойност по Брикс, ненадвишаваща 67: 2009 90 31, 2009 90 39***

***2206 00 31 Ябълково и крушово пенливо вино***

***2206 00 51 ябълково вино и крушово вино, непенливо, в съдове с***

***вместимост, ненадвишаваща 2 литра***

***2206 00 81 ябълково вино и крушово вино, непенливо, в съдове с вместимост, надвишаваща 2 литра***

***Ex 2209 00 91 Ябълков оцет, крушов оцет, предлагани в съдове с вместимост, ненадвишаваща 2 литра***

***2209 00 99 Ябълков оцет, крушов оцет, в съдове с вместимост, надвишаваща 2 литра***

***Ex 2308 00 40 Ябълкови или крушови джибри***

***Ex 2308 00 90 Други Растителни материали и отпадъци, растителни остатъци и субпродукти, дори агломерирани под формата на гранули от видовете, използвани за храна на животни, неупоменати, нито включени на друго място, получени от ябълки или круши***

Or. fr

**Изменение 1564**
**Валери Делож, Жил Пенел, Чаба Дьомьотьор**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б а (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I – Част X а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) добавя се следната част Ха:*** |
| | ***„ЧАСТ Ха*** |
| | ***Ябълково и крушово вино, сок от ябълки и круши и свързани с тях продукти Секторът на ябълковото и крушовото вино, сока от ябълки и круши и свързаните с тях продукти обхваща продуктите, изброени в следния списък: Код по КН 0808 10 10 – Ябълки от ябълки, в насипно състояние, от 16 септември до 15*** |

***декември код по КН Ex 0808 10 80 – Други ябълки, предназначени за преработка код по КН 0808 30 10 – Ябълки от ябълки, в насипно състояние, от 1 август до 31 декември код по КН Ex 0808 30 90 Други круши, предназначени за преработка код по КН 2009 71 Сок от ябълки със стойност Брикс, непревишаваща 20 код по КН 2009 79 Сок от ябълки със стойност Брикс, превишаваща 20 код по КН Ex 2009 89 Сок от круши със стойност Брикс, превишаваща 67: 2009 89 11, 2009 89 19 Код по НК Ex 2009 89 Сок от круши със стойност по Брикс, ненадвишаваща 67: 2009 89 50, 2009 89 61, 2009 89 63, 2009 89 69 Код по НК Ex 2009 90 Смеси от ябълков и крушов сок със стойност по Брикс, надвишаваща 67: 2009 90 11, 2009 90 19 Код по НК Ex 2009 90 Смеси от ябълков и крушов сок със стойност по Брикс, ненадвишаваща 67: 2009 90 31, 2009 90 39 Код по НК Код по НК 2206 00 31 Ябълково и крушово вино, пенливо Код по НК 2206 00 51 Ябълково и крушово вино, непенливо, представени в съдове с вместимост, ненадвишаваща 2 л. Код по НК 2206 00 81 Ябълково и крушово вино, непенливо, представени в съдове с вместимост, надвишаваща 2 л. Код по НК Ex 2209 00 91 Ябълков оцет, оцет от круши, предлагани в съдове с вместимост не повече от 2 л.“;***

Or. fr

**Изменение 1565**
**Аня Хазекамп, Себастиан Евердинг, Люк Минг Фланаган, Араш Саеди**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б а (нова)**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение I, част X

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) В част X, в редовете, включени в ex 2009, се добавя следният текст:*** |
| | ***включително напитки на основата на соя и грах*** |

Or. en

**Изменение 1566**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 5 – буква в**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение X – част 1 – точка VIII – подточка 1

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. Договорите за доставка предвиждат, че пулпата, получена от цялото количество доставено цвекло, остава собственост на продавача на цвеклото и изискват от предприятията за производство на захар да извършат едно или повече от следните действия по отношение на пулпата: | 1. ***При липса на друго споразумение между страните,*** договорите за доставка предвиждат, че пулпата, получена от цялото количество доставено цвекло, остава собственост на продавача на цвеклото и изискват от предприятията за производство на захар да извършат едно или повече от следните действия по отношение на пулпата: |

Or. en

**Изменение 1567**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 5 – буква в**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение X – част 1 – точка VIII – подточка 1б (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***гб) Добавя се нов подточка 1б:*** |
| | ***1б. Чрез дерогация от подточка 1) продавачът на захарно цвекло може да избере да не става собственик на пулпата от захарно цвекло. В този случай договорът за доставка на захарно цвекло изрично предвижда прехвърлянето на собствеността върху пулпа от захарно цвекло на предприятието за производство на захар или други договорени между страните условия, които включват цената или метода за изчисляване на стойността на пулпа, която предприятието за производство на захар трябва да плати на продавача на цвекло въз основа на възможностите за продажба на вапросната пулпа.*** |

Or. en

**Изменение 1568**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 5 – буква в**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение X – част 1 – точка VIII – подточка 1 а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***гб) Добавя се нова подточка 1а):*** |
| | ***Продавачът на цвекло е изрично уведомен в писмена форма, чрез отделна клауза в договора за доставка, за действащите правила относно дългосрочното съхранение на пулпа от цвекло, както и за съответните санкции.*** |

Or. en

*Обосновка*

*При липсата на ясни договорни разпоредби относно управлението на пулпата отговорността се носи от земеделския стопанин в качеството му на собственик. Той трябва да поеме всички разходи (за съхранение, товарене и др.), както и евентуални санкции за забавяния или неспазване на екологичните норми в случай на дългосрочно съхранение.*

**Изменение 1569**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 5 – буква г**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение X – част II

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***Условията за изкупуване за цвекло, определени в част*** I***, се прилагат mutatis mutandis за захарната тръстика.*** | ***РАЗДЕЛ I*** |
| | ***1. С междубраншовите*** споразумения***, посочени в приложение II, част II, раздел A, точка 6 от настоящия регламент, се установява общата рамка за реда и условията за закупуване на захарна тръстика от продавачи на захарна тръстика. В тях се предвижда най-малко следното: – правила за вземане*** на ***проби и методи*** за ***определяне на брутното тегло, теглото на тарата*** и ***съдържанието*** на ***захар***; – ***предложен метод*** за ***изчисляване на цената, като се вземе предвид по-специално съдържанието на захар в тръстиката по скала*** и ***количеството доставена тръстика***. |
| | ***2. Междубраншовите споразумения могат да предвиждат: – стандартен образец на договори за доставка, който е в съответствие с настоящия регламент и правилата на Съюза; – механизми за помирение или посредничество и арбитражни*** |

***клаузи.***

***3. Дадено предприятие за производство на захар и съответните продавачи на захарна тръстика могат да се споразумеят за клаузи за споделяне на стойността, свързани по-специално с печалбите и загубите, регистрирани на пазара, за да определят как всички промени в съответните цени на пазара на захар или на други стокови пазари да бъдат поделени между тях.***

***РАЗДЕЛ II***

***1. Въз основа на горепосочените междубраншови споразумения могат да бъдат сключвани договори за доставка.***

***2. Тези договори могат да имат многогодишен срок и по-специално могат да предвиждат: – покупната цена за количествата, посочени в договора, която може да бъде коригирана чрез прилагане на ценови премии или отстъпки, съответстващи на разликите в качеството; – условията, при които може да бъде доставено допълнително количество захарна тръстика; – местата за приемане на захарната тръстика и за вземане на проби; – договорен между двете страни метод за определяне на съдържанието на захар; – крайните срокове за плащане на всички вноски и за остатъка от покупната цена на захарната тръстика.***

Or. en

*Обосновка*

*Приложение X не е подходящо за захарна тръстика.*

**Изменение 1570**
**Салваторе Де Мео**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква aa (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I – Част XII a (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***aa) въвежда се част XIIa*** |
| | ***ЧАСТ XII A*** |
| | ***Оцет*** |
| | ***Секторът на оцета включва продукти, различни от винен оцет, изброени в следната таблица: Код по КН 2209 00 91 и 2209 00 99*** |
| | ***Плодов оцет, включително оцет от киви, плодов винен оцет, оцет от горски плодове или горски плодов винен оцет, ябълков оцет, спиртен оцет, оцет от зърнени култури, оцет от малц, дестилиран оцет от малц, оцет от мед, ароматизиран оцет.*** |
| | ***Наименованието „меден оцет“ е запазено изключително за продукта, получен чрез алкохолна ферментация на меда, последвана от оцетна ферментация. Наименованието „меден оцет“ не може да се използва за продукти, получени от оцет със земеделски произход или оцет, произведен от други земеделски суровини, към които впоследствие са добавени мед, ароматизанти на мед или други подслаждащи вещества.*** |

Or. it

*Обосновка*

*Меденият оцет е традиционен ферментирал продукт, получен изключително от мед чрез двоен процес на биологична ферментация (алкохолна и оцетна ферментация). Запазването на това наименование за продукти, действително получени от мед, защитава потребителите от подвеждащи или нелоялни практики и създава добавена стойност за европейския пчеларски сектор. С него също така правната защита на медения оцет се привежда в съответствие с подхода, който вече е възприет за други селскостопански продукти, чието наименование е свързано със суровината, от която те произхождат.*

**Изменение 1571**
**Стефано Боначини, Дарио Нардела**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б а (нова)**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение I – част XII a (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ба) В приложение I се добавя следната част:*** |
| | ***„Част XIIa*** |
| | ***Оцет*** |
| | ***Секторът на оцета включва продуктите, различни от винен оцет, посочени в следната таблица:*** |
| | ***Код по КН*** |
| | ***2209 00 91 и 2209 00 99*** |
| | ***Описание*** |
| | ***Плодов оцет или оцет от плодово вино, оцет от дребни горски плодове или оцет от вино от дребни горски плодове, оцет от ябълково вино, алкохолен оцет, оцет от зърнени култури, малцов оцет, оцет от дестилиран малц, меден оцет, оцет с подправки, ароматизиран оцет.“*** |

Or. en

**Изменение 1572**
**Валери Делож, Жил Пенел**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 1 – буква б б (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение I – Част XII a (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***бб) добавя се следната част XIIa:*** |

***„ЧАСТ XIIa***

***Оцет***

***Секторът на оцетите обхваща продуктите, различни от винения оцет, изброени в следната таблица: Код по НК 2209 00 91 и 2209 00 99***

***Наименование: Плодов оцет, включително оцет от киви, плодов винен оцет, оцет от горски плодове или горски плодов винен оцет, ябълков оцет, спиртен оцет, оцет от зърнени култури, оцет от малц, дестилиран оцет от малц, оцет от мед, ароматизиран оцет';***

Or. fr

**Изменение 1573**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 2**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение II – част II – параграф 6

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***аа) споразумения, сключени между предприятия или организация на предприятия, призната от съответната държава членка, и асоциация на продавачите на захарна тръстика, също призната от тази държава членка, или група от такива асоциации – която, когато е уместно, може да включва държавата – и които не са предназначени да бъдат обект на разширяване на обхвата на правилата и задължителните вноски*** |

Or. en

**Изменение 1574**
**Жереми Десерл, Асгер Кристенсен**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 2**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение II – част II – параграф 6

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| б) в отсъствието на споразумение от вида, посочен в ***буква*** а), законът за търговските дружества и законът за кооперациите, доколкото чрез тях се регулира доставката на захарно цвекло и захарна тръстика от акционерите или членовете на дружеството или кооперацията, произвеждащи захар.; | б) в отсъствието на споразумение от вида, посочен в ***букви*** а***) и аа***), законът за търговските дружества и законът за кооперациите, доколкото чрез тях се регулира доставката на захарно цвекло и захарна тръстика от акционерите или членовете на дружеството или кооперацията, произвеждащи захар.; |

Or. en

**Изменение 1575**
**Валери Делож, Жил Пенел**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 2 а (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение II – част IV а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2а) В приложение II се добавя следната част IVа:*** |
| | ***„ЧАСТ IVа*** |
| | ***Добавяне на определението за оцет*** |
| | ***1. Наименованието „оцет“ може да се използва единствено за продукти, получени изключително чрез биологичния процес на двойна ферментация – алкохолна и оцетна – от течности или други вещества със селскостопански произход. Винаги трябва да бъде последвано от посочване на използваната суровина. С изключение на посочването на съставките с ароматизиращи*** |

***свойства, всички допълнителни обозначения са забранени.***

***2. Независимо от разпоредбите на параграф 1, наименованието „оцет“ може да бъде част от защитено наименование за произход или защитено географско указание, регистрирано съгласно Регламент (ЕС) № 2024/1143, като в този случай то трябва да се използва в съответствие с конкретните правила, предвидени в техническите спецификации и приложимите нормативни актове.***

***3. Наименованието „оцет“ не трябва да се използва за смеси от оцет и оцетна киселина, подходящи за консумация.***

***4. Определението за оцет обаче следва да се прилага за всички крайни употреби извън храните, във всички сектори, включително оцет за почистване, съдържащи оцет козметични продукти и биоциди, например препарати за унищожаване на плевели или хербициди.***

***5. Съдържанието на оцетна киселина в оцета, изразено като неговата обща киселинност в g/100 ml, се посочва върху етикета като % киселинност“.***

Or. fr

**Изменение 1576**
**Стефано Боначини**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 2 а (нова)**
Приложение II – част IV а (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2а) В приложение II се добавя следната част:*** |

***„Част IVa***

***Определения, отнасящи се за сектора на оцета***

***1. Наименованието „оцет“ се използва единствено за продукт, получен изключително чрез биологичния процес двойна ферментация, алкохолна и оцетно-кисела, от течности или други вещества със селскостопански произход. Той винаги е следван от посочване на използваната суровина. С изключение на посочването на съставките с ароматизиращи свойства, всички допълнителни обозначения са забранени.***

***2. Независимо от параграф 1 наименованието „оцет“ може да бъде част от регистрирано защитено наименование за произход или защитено географско указание, което е защитено съгласно Регламент (ЕС) 2024/1143, като в този случай то се използва в съответствие със специфичните правила, предвидени от съответните продуктови спецификации и разпоредби. 3. Наименованието „оцет“ не се използва за смеси от оцет и оцетна киселина за хранителни цели. 4. Съдържанието на оцетна киселина в оцета, изразено като неговата обща киселинност в g/100 6/6 \000000EN.doc EN ml, се посочва върху етикета като „ ... % киселинност“.“***

Or. en

**Изменение 1577**
**Кармен Креспо Диас, Естер Еранс Гарсия, Сусана Солис Перес, Хуан Игнасио Соидо Алварес, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Елена Невадо дел Кампо**

**Предложение за регламент**
**Член 1 – параграф 1 – точка 14 а (нова)**

Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***В приложение VII се предвижда, че традиционно признатите наименования на видове, разфасовки и месни продукти, включително „месо“, „говеждо месо“, „телешко месо“, „свинско месо“, „агнешко месо„, „ярешко месо“, „заешко месо“, „пилешко месо“, „шунка“, „наденичка“, „бургер“, „кюфте“, „филе“, „рибица“, „пържола“, „бекон“ и „салам“, се запазват за продукти, в които месото представлява основна съставка.*** |
| | ***Тези наименования не могат да се използват за продукти, в които месните съставки са изцяло заменени със съставки, предназначени да ги имитират, или за продукти, получени чрез клетъчна или тъканна култура.*** |
| | ***Комисията може да актуализира списъка, като зачита езиковите, културните и кулинарните особености на държавите членки.*** |

Or. es

**Изменение 1578**
**Мария Нойхл**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение VII – част Ia

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***4) Следната част се добавя в приложение VII:*** | ***заличава се*** |
| ***„*** | |
| ***ЧАСТ Ia*** | |

***Наименования на видове месо и месни продукти***

***1. „Месо“ означава изключително годните за консумация части на животното.***

***2. За целите на настоящата част „месни продукти“ означава продукти, получени изключително от месо – с разбирането, че могат да се добавят вещества, необходими за тяхното производство, при условие че тези вещества не се използват за замяна, цялостна или частична, на която и да е месна съставка.***

***3. Следните наименования се запазват за продукти, получени изключително от месо, на всички етапи от предлагането на пазара:***

***а) говеждо месо;***

***б) телешко месо;***

***в) свинско месо;***

***г) месо от домашни птици;***

***д) пилешко месо;***

***е) пуешко месо;***

***ж) патешко месо;***

***з) гъше месо;***

***и) агнешко месо;***

***й) овче месо;***

***к) овнешко месо;***

***л) козе месо;***

***м) кълка;***

***н) бонфиле;***

***о) контрафиле;***

***п) корем;***

***р) каре;***

***с) ребра;***

***т) плешка;***

***у) джолан;***

***ф) котлет;***

***х) крило;***

***ц) гърди;***

***ч) бутче;***

***ш) гърди, наречени „австралийски“;***

***щ) шол;***

***аа) Т-бон стек;***

***бб) рамстек;***

***вв) бекон.***

***4. Терминът „месо“ и наименованията, посочени в точка 3, може да се използват и в съчетание с дума или думи за означаване на съставни продукти, никоя част от които не замества и не е предназначена да замести която и да е месна съставка, и от които месото съставлява съществена част с оглед на количеството или характеристиката на продукта.***

***“***

Or. de

**Изменение 1579**
**Аня Хазекамп, Себастиан Евердинг**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***4) В приложение VII се вмъква следната част:*** | ***заличава се*** |
| ***„*** | |
| ***ЧАСТ Iа*** | |
| ***Наименования на видове месо и месни продукти*** | |

***1. „Месо“ означава изключително годните за консумация части на животното.***

***2. За целите на настоящата част „месни продукти“ означава продукти, получени изключително от месо — с разбирането, че могат да се добавят вещества, необходими за тяхното производство, при условие че тези вещества не се използват за замяна, цялостна или частична, на която и да е месна съставка.***

***3. Следните наименования се запазват за продукти, получени изключително от месо, на всички етапи от предлагането на пазара:***

***а) говеждо месо;***

***б) телешко месо;***

***в) свинско месо;***

***г) месо от домашни птици;***

***д) пилешко месо;***

***е) пуешко месо;***

***ж) патешко месо;***

***з) гъше месо;***

***и) агнешко месо;***

***й) овче месо;***

***к) овнешко месо;***

***л) козе месо;***

***м) кълка;***

***н) бонфиле;***

***о) контрафиле;***

***п) корем;***

***р) каре;***

***с) ребра;***

***т) плешка;***

***у) джолан;***

***ф) котлет;***

***х) крило;***

***ц) гърди;***

***(х) бутче;***

***ш) гърди, наречени „австралийски“;***

***щ) шол;***

***аа) Т-бон стек;***

***бб) рамстек;***

***вв) бекон.***

***4. Наименованието „месо“ и наименованията, посочени в точка 3, може да се използват и в съчетание с дума или думи за означаване на съставни продукти, никоя част от които не замества и не е предназначена да замести която и да е месна съставка, и от които месото съставлява съществена част с оглед на количеството или характеристиката на продукта.;***

***“***

Or. en

**Изменение 1580**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE
**Анна Строленберг, Тили Мец**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII – част Ia

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***4) В приложение VII се вмъква следната част:*** | ***заличава се*** |
| ***„*** | |
| ***ЧАСТ Ia*** | |
| ***Наименования на видове месо и месни продукти*** | |

***1. „Месо“ означава изключително годните за консумация части на животното.***

***2. За целите на настоящата част „месни продукти“ означава продукти, получени изключително от месо — с разбирането, че могат да се добавят вещества, необходими за тяхното производство, при условие че тези вещества не се използват за замяна, цялостна или частична, на която и да е месна съставка.***

***3. Следните наименования се запазват за продукти, получени изключително от месо, на всички етапи от предлагането на пазара:***

***а) говеждо месо;***

***б) телешко месо;***

***в) свинско месо;***

***г) месо от домашни птици;***

***д) пилешко месо;***

***е) пуешко месо;***

***ж) патешко месо;***

***з) гъше месо;***

***и) агнешко месо;***

***й) овче месо;***

***к) овнешко месо;***

***л) козе месо;***

***м) кълка;***

***н) бонфиле;***

***о) контрафиле;***

***п) корем;***

***р) каре;***

***с) ребра;***

***т) плешка;***

***у) джолан;***

***ф) котлет;***

***х) крило;***

***ц) гърди;***

***(х) бутче;***

***ш) гърди, наречени „австралийски“;***

***щ) шол;***

***аа) Т-бон стек;***

***бб) рамстек;***

***вв) бекон.***

***4. Наименованието „месо“ и наименованията, посочени в точка 3, може да се използват и в съчетание с дума или думи за означаване на съставни продукти, никоя част от които не замества и не е предназначена да замести която и да е месна съставка, и от които месото съставлява съществена част с оглед на количеството или характеристиката на продукта.;***
***“***

Or. en

**Изменение 1581**
**Себастиан Евердинг**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 1. ***„Месо“ означава изключително годните*** за ***консумация части*** на ***животното***. | 1. ***Комисията може да приема изпълнителни актове, с които се установяват единни изисквания за видимостта и четливостта на обозначенията „на растителна основа“ или „веган“. Тези актове не забраняват обичайните термини, когато потребителите са ясно информирани, че продуктът не съдържа месо или други съставки от*** |

***животински произход***.

Or. en

**Изменение 1582**
**Себастиан Евердинг**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. ***За целите на настоящата част „месни продукти“ означава продукти***, ***получени изключително от*** месо ***— с разбирането, че*** могат да се ***добавят вещества, необходими*** за ***тяхното производство***, ***при условие че тези вещества*** не ***се използват за замяна, цялостна или частична***, ***на която и да е месна съставка.*** | 2. ***Обичайни, описателни или кулинарни термини***, ***свързани с*** месо ***или месни продукти,*** могат да се ***използват*** за ***храни***, ***които*** не ***съдържат съставки от животински произход***, ***когато:*** |
| | ***а) терминът е придружен, в същото зрително поле и със сравнима видимост, от обозначението „веган“, „на растителна основа“, „на зеленчукова основа“ или еквивалентно ясно обозначение;*** |
| | ***б) представянето на продукта не съдържа изображения или твърдения, които погрешно предполагат, че продуктът съдържа месо;*** |
| | ***в) за средния потребител е видимо, че продуктът е от растителен произход;*** |
| | ***г) наименованието помага на потребителите*** да разберат ***предназначението, вкуса, консистенцията, формата или метода на приготвяне на продукта.*** |

Or. en

**Изменение 1583**
**Селин Имарт**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| 2. За целите на настоящата част „месни продукти“ означава продукти, получени изключително от месо — с разбирането, че могат да се добавят вещества, необходими за тяхното производство, при условие че тези вещества не се използват за замяна, цялостна или частична, на която и да е месна съставка. | 2. За целите на настоящата част „месни продукти“ означава продукти, получени изключително от месо – с разбирането, че могат да се добавят вещества, необходими за тяхното производство, при условие че тези вещества не се използват за замяна, цялостна или частична, на която и да е месна съставка.<br>***б) Под „преработени месни продукти“ се разбират преработените продукти, получени в резултат на преработката на месо или на последваща преработка на такива преработени продукти, така че при разрязване да се види, че продуктът вече не притежава характеристиките на прясно месо.*** |

Or. fr

**Изменение 1584**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII – част Ia – точка 2 a (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2a. „преработени месни продукти“ означава преработени продукти в резултат на преработката на месо или на допълнителна преработка на*** |

***такива преработени продукти, при която е видно, че продуктите вече не притежават характеристиките на прясно месо.***

Or. en

**Изменение 1585**
**Себастиан Евердинг**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***3. Следните наименования се запазват за продукти, получени изключително от месо, на всички етапи от предлагането на пазара:*** | ***заличава се*** |
| ***а) говеждо месо;*** | |
| ***б) телешко месо;*** | |
| ***в) свинско месо;*** | |
| ***г) месо от домашни птици;*** | |
| ***д) пилешко месо;*** | |
| ***е) пуешко месо;*** | |
| ***ж) патешко месо;*** | |
| ***з) гъше месо;*** | |
| ***и) агнешко месо;*** | |
| ***й) овче месо;*** | |
| ***к) овнешко месо;*** | |
| ***л) козе месо;*** | |
| ***м) кълка;*** | |
| ***н) бонфиле;*** | |
| ***о) контрафиле;*** | |
| ***п) корем;*** | |
| ***р) каре;*** | |
| ***с) ребра;*** | |

***т) плешка;***

***у) джолан;***

***ф) котлет;***

***х) крило;***

***ц) гърди;***

***(х) бутче;***

***ш) гърди, наречени „австралийски“;***

***щ) шол;***

***аа) Т-бон стек;***

***бб) рамстек;***

***вв) бекон.***

Or. en

**Изменение 1586**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII – част Ia

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***вва) В приложение VII част Ia се допълва със следните точки:*** |
| | ***вв) печено;*** |
| | ***гг) заешко;*** |
| | ***дд) бургер;*** |
| | ***ее) колбас;*** |
| | ***жж) шунка;*** |
| | ***зз) салам;*** |
| | ***ии) кюфтета от месо.*** |

Or. en

**Изменение 1587**
**Селин Имарт**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***ввa) г) стек;*** |
| | ***д) черен дроб;*** |
| | ***е) заешко.*** |

Or. fr

**Изменение 1588**
**Валери Делож, Жил Пенел, Рафаеле Станканели, Чаба Дьомьотьор, Мирея Борас Пабон**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение VII – Част Ia – точка 3 a (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3a. Следните наименования, наред с другото, както и всички традиционни наименования, които обикновено се използват за преработени месни продукти, се запазват за преработени месни продукти на всички етапи от предлагането на пазара: а) Бургер; б) Хамбургер; в) Колбас; г) Чоризо; д) Салами; е) Пеперони; ж) Мортадела; з) Шунка; и) Кюфтета; й) мляно месо; к) рийет; л) нагет; м) котлет; н) шницел; о) лардонс; п) месно руло; р) кървавица; с) бял колбас; т) пастърма; у) бонфиле; Този списък не засяга възможността държавите членки да запазят или въведат допълнителни национални мерки за защита на други наименования,*** |

***свързани с месото, в съответствие с правото на Съюза.***

Or. fr

**Изменение 1589**
**Селин Имарт**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***3а. 3а. Следните наименования, наред с другото, както и всички традиционни наименования, които обикновено се използват за преработени месни продукти, се запазват за преработени месни продукти на всички етапи от предлагането на пазара: а) бургер; б) хамбургер; в) колбас; г) чоризо; д) салами; е) пеперони; ж) мортадела; з) шунка; и) кюфтета; й) бифтек; к) кайма; л) нагет; м) котлет; н) шницел; о) лардонс; п) месно руло; р) кървавица; с) бял колбас; т) пастърма; у) бонфиле; ф) черен дроб. Този списък не ограничава възможността на държавите членки да запазят или въведат допълнителни национални мерки за защита на други наименования, свързани с продукти от месо, в съответствие с правото на Съюза.*** |

Or. fr

**Изменение 1590**
**Себастиан Евердинг**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**

Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***4. Наименованието „месо“ и наименованията, посочени в точка 3, може да се използват и в съчетание с дума или думи за означаване на съставни продукти, никоя част от които не замества и не е предназначена да замести която и да е месна съставка, и от които месото съставлява съществена част с оглед на количеството или характеристиката на продукта.;*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 1591**
**Йесика Ван Леувен, Валдемар Буда, Селин Имарт, Беноа Касар, Клаудио-Ричард Тързиу, Пауло До Нашименто Кабрал**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII – част I – буква a

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4a. Наименованията, посочени в точки 1 – 4, не се използват за клетъчно култивирани продукти, хибридни продукти, състоящи се от смес от животински и растителни протеини, или продукти, които са изцяло от неживотински произход.*** |

Or. en

**Изменение 1592**
**Клаудио-Ричард Тързиу, Валдемар Буда, Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**

Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение I – точка 4

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4а. Наименованията, посочени в параграфи 2 и 3, не се използват за продукти, които не съдържат месо, включително клетъчно култивирани продукти.*** |

Or. en

**Изменение 1593**
**Даниел Буда, Дан-Щефан Мотряну, Пауло До Нашименто Кабрал, Манолис Кефалоянис, Кармен Креспо Диас**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII – част Ia – параграф 4 a (нов)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4а. Добавя се нов параграф 4а:*** |
| | ***Месните наименования не могат да се използват за лабораторно отгледано месо.*** |

Or. en

**Изменение 1594**
**Карло Фиданца**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4 а (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение VII – част II – параграф 4 – буква а

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(4а) (4а) Приложение VII, част II, параграф 4, буква а) се изменя както следва: а) след извършване или не на обработките, посочени в раздел Б,*** |

| | |
|---|---|
| | ***част I от приложение VIII е с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 8,5 обемни процента.*** |

Or. it

**Изменение 1595**
**Валери Делож, Жил Пенел, Рафаеле Станканели, Чаба Дьомьотьор, Мирея Борас Пабон**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4 а (нова)**
Регламент (ЕС) № 1308/2013
Приложение VII – Част Ia – точка 4a (нова)

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4a) Запазването на тези наименования е признание за историческото значение на консумацията на месо в рамките на балансираното хранене, както и за развитието на ландшафта и околната среда в Европейския съюз.*** |

Or. fr

**Изменение 1596**
**Кристина Гуарда**
от името на групата Verts/ALE
**Анна Строленберг, Тили Мец**

**Предложение за регламент**
**Приложение I – точка 4 а (нова)**
Регламент (ЕС) №1308/2013
Приложение VII – част Ia – параграф 4

| *Текст в сила* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***4a) В приложение VII, част Ia, параграф (4) се заменя със следния текст.*** |
| Наименованието „месо“ и наименованията, изброени в точка 3, | Наименованието „месо“ и наименованията, изброени в точка 3, |

| | |
|---|---|
| могат да се използват в комбинация за обозначаване на месни продукти. Те могат да се използват освен това в съчетание с дума или думи за означаване на съставни продукти, ***никоя част от които не замества и не е предназначена да замести която и да е месна съставка, и от*** които месото представлява съществена част с оглед на количеството или за характеристиката на продукта. | могат да се използват в комбинация за обозначаване на месни продукти. Те могат да се използват освен това в съчетание с дума или думи за означаване на съставни продукти, които месото представлява съществена част с оглед на количеството или за характеристиката на продукта. |
| | ***”*** |

Or. en

*(Регламент (ЕС) № 1308/2013)*

*Обосновка*

*Този текст създаде проблеми за хибридните продукти – продукти, които съдържат месо, но с по-нисък процент, съчетани с (често растителен) алтернативен компонент. Тези формулировки предоставят на потребителите определени ползи за здравето или просто възможност да следват хранителните си предпочитания за консумация на по-малко месо. Въпреки това алтернативният компонент е преднамерено включен в състава и до известна степен „замества или е предназначен да замести (а) съставка от месо“. Старата формулировка би усложнила, дори забранила ясното информиране на потребителите относно естеството на тези продукти*

**Изменение 1597**
**Естер Еранс Гарсия, Кармен Креспо Диас, Габриел Мато, Манолис Кефалоянис, Пауло До Нашименто Кабрал, Дулорс Монсерат, Адриан Васкес Лазара, Антонио Лопес-Истурис Уайт, Роса Естарас Ферагут, Елена Невадо дел Кампо, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Раул Де Ла Ос Кинтано**

**Предложение за регламент**
**Приложение II а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА СРЕДСТВАТА ЗА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ (ЗА ФИНАНСОВА ГОДИНА) ПО ВИДОВЕ ИНТЕРВЕНЦИИ В СЕКТОРА НА ВИНОТО, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 30, ПАРАГРАФ 2, БУКВА „а“*** |

***Евро (по текущи цени)***

***България 28 449 998***

***Чехия 5 479 619***

***Германия 41 347 124***

***Гърция 25 473 483***

***Испания 223 594 797***

***Франция 298 235 531***

***Хърватия 11 514 501***

***Италия 358 246 986***

***Кипър 4 938 736***

***Литва 47 562***

***Унгария 30 937 617***

***Австрия 14 550 746***

***Португалия 69 319 287***

***Румъния 50 708 048***

***Словения 5 363 479***

***Словакия 5 405 511***

Or. en

**Изменение 1598**
**Кристина Гуарда**

**Предложение за регламент**
**Приложение XI a (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | |
|---|---|
| | |
| *Изменение* | |
| ***След приложение XI се добавя следното приложение XI:*** | |
| ***РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА СРЕДСТВАТА ЗА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ (ЗА ФИНАНСОВА ГОДИНА) ПО ВИДОВЕ ИНТЕРВЕНЦИИ В СЕКТОРА НА ВИНОТО, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 30, ПАРАГРАФ 3, БУКВА „А“*** | |
| | ***(В евро, по текущи цени)*** |
| ***България*** | ***25 721 000*** |

| | |
|---|---|
| ***Чехия*** | ***4 954 000*** |
| ***Германия*** | ***37 381 000*** |
| ***Гърция*** | ***23 030 000*** |
| ***Испания*** | ***202 147 000*** |
| ***Франция*** | ***269 628 000*** |
| ***Хърватия*** | ***10 410 000*** |
| ***Италия*** | ***323 883 000*** |
| ***Кипър*** | ***4 465 000*** |
| ***Литва*** | ***43 000*** |
| ***Унгария*** | ***27 970 000*** |
| ***Австрия*** | ***13 155 000*** |
| ***Португалия*** | ***62 670 000*** |
| ***Румъния*** | ***45 844 000*** |
| ***Словения*** | ***4 849 000*** |
| ***Словакия*** | ***4 887 000*** |

Or. en